



PL - POLSKA WERSJA	2
EN - ENGLISH VERSION	5
DE - DEUTSCHE VERSION	8
FR - VERSION FRANÇAISE	11
RU - РУССКАЯ ВЕРСИЯ	14
UA - УКРАЇНСЬКА ВЕРСИЯ.....	17
LT - LIETUVIŠKA VERSIJA.....	20
LV - LATVIEŠU VERSIJA	23
CZ - ČESKÁ VERZE	26
SK - SLOVENSKÁ VERZIA	29
HU - MAGYAR VÁLTOZAT	32
RO - VERSIUNEA ROMÂNĂ	35
ES - VERSIÓN EN ESPAÑOL	38
IT - VERSIONE ITALIANA	41
NL - NEDERLANDSE VERSIE	44
GR - ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ.....	47
PT - VERSÃO EM PORTUGUÊS.....	50



Przedłużacz elektryczny ze zwijakiem automatycznym**UWAGA!****PRZED UŻYCIEM NARZĘDZIA, NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z INSTRUKCJĄ OBSŁUGI.**

Należy bezwzględnie przestrzegać poniższej instrukcji i zaleceń w niej zawartych. Nie przestrzeganie instrukcji może doprowadzić do pożaru lub śmierci w wyniku porażenia prądem.

1. Przedłużacz należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem uwzględniając stopień ochrony IP. Przedłużacze do użytku w warunkach zewnętrznych i wewnętrznych, przemysłowych, warsztatowych oraz na budowach.
2. Naprawy przedłużacza należy dokonywać w serwisie lub dokonać powinna osoba posiadająca odpowiednie kwalifikacje.
3. Zabrania się samodzielnego modyfikowania, przeróbek przedłużacza oraz jego elementów składowych.

Czynności przed użyciem przedłużacza:

1. Przed użyciem przedłużacza należy dokładnie sprawdzić jego stan techniczny, w przypadku stwierdzenia uszkodzeń zabrania się użytkowania takiego przedłużacza, gdyż **WYSTĘPUJE ZAGROŻENIE PORAŻENIA PRĄDEM/WYSTĄPIENIA POŻARU**.
2. Przed podłączeniem urządzenia/urządzeń do przedłużacza należy sprawdzić czy są one wyłączone.
3. Przed podłączeniem urządzenia/urządzeń sprawdzić sumaryczną moc podłączanych urządzeń. Sumaryczna moc podłączonego urządzenia/podłączonych urządzeń musi być niższa od maksymalnej mocy danego przedłużacza.
4. Przed rozpoczęciem pracy przedłużacz musi zostać całkowicie rozwinięty.

Czynności podczas użytkowania przedłużacza:

1. Przedłużacz należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Podczas użytkowania zabrania się łączenia przedłużaczy.
3. Przed bezpośrednim kontaktem z przedłużaczem należy chronić dzieci i zwierzęta domowe.
4. Przedłużacz oraz urządzenia do niego podłączone powinny być obsługiwane wyłącznie suchymi dłońmi.
5. Nie należy przegrzewać przedłużacza.
6. Zabezpieczenie termiczne, w które wyposażony jest przedłużacz, rozłączy napięcie w przypadku przegrzania przewodu lub jego przeciążenia. W takim przypadku należy poczekać aż przewód ostygnie i włączyć bezpiecznik ponownie.
7. Bezwzględnie należy chronić przedłużacz przed uszkodzeniami mechanicznymi.
8. Nie należy przykrywać przedłużacza żadnymi przedmiotami.
9. Należy osłaniać, zabezpieczać przedłużacz podczas użytkowania go w ciągach komunikacyjnych.
10. Należy przenosić, transportować przedłużacz wyłącznie za uchwyt do tego przeznaczony.

Czynności po zakończeniu użytkowania przedłużacza:

1. Należy wyłączyć urządzenie/urządzenia podłączone do przedłużacza.
2. Należy odłączyć przedłużacz od sieci.
3. Przedłużacz należy odłączyć suchymi dłońmi chwytając za wtyczkę, nigdy za przewód.
4. Zwinięty przedłużacz należy przechowywać w suchym miejscu, do następnego użycia.

UWAGA!

Uszkodzenia powstałe z niewłaściwego użytkowania przedłużacza oraz uszkodzenia mechaniczne, elektryczne nie podlegają warunkom gwarancji producenta.



Wyprodukowano dla
GEKO Sp. z o.o. Sp. k.
Kietlin, ul. Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

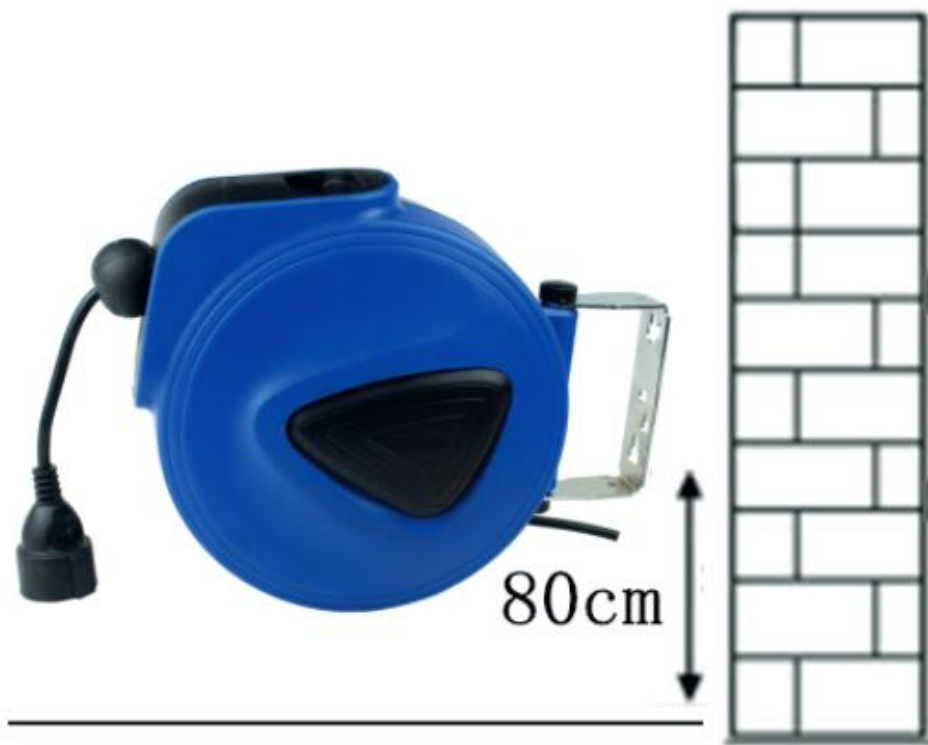


Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

UWAGA:

Przed użyciem narzędzia przeczytaj uważnie instrukcję obsługi i postępuj zgodnie ze wszystkimi podanymi instrukcjami. Zachowaj instrukcję, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

Przymocuj metalowy uchwyt do ściany lub sufitu za pomocą śruby.



1. Wywierć 2 otwory M8 pasujące do otworów znajdujących się we wsporniku montażowym.
2. Połącz bęben z węzem ze wspornikiem montażowym za pomocą sworznia obrotowego.
3. Pociągnij wąż. Ma 2-3 pozycje blokady na każdy metr.
4. Nie ciągnij za wąż po jego całkowitym wyciągnięciu.
5. Przytrzymaj dyszę podczas zwijania węża, aż do zakończenia.

6: Rozwiązywanie problemów:

Najczęstszą usterką jest: brak możliwości automatycznego zwinięcia węża po jego całkowitym rozciągnięciu. Przyczyną może być to, że:

Koniec węża jest zablokowany, ponieważ mechanizm zatrzymujący w dowolnym miejscu pozostaje w punkcie zablokowania i nie ma potrzeby wyciągania dodatkowego węża w celu zwolnienia.

Istnieją dwa sposoby rozwiązania tego problemu:

- (1) przytrzymaj wąż za żółtym znakiem ostrzegawczym i pociągnij szarpnięciem, aż wąż się zwinie.
- (2) Połóż przedmiot prawą stroną do dołu i pociągnij wąż, aż się zwinie.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 24

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

GEKO Sp. z o.o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

Przedłużacz elektryczny ze zwijakiem automatycznym G17521, model: XBE-B01

spełnia wymagania dyrektyw Parlamentu Europejskiego i Rady:
2014/35/UE z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich
odnoszących się do udostępniania na rynku sprzętu elektrycznego przewidzianego do stosowania w
określonych granicach napięcia

oraz norm EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13 :2017
jest identyczny z egzemplarzem, będącym przedmiotem certyfikatu oceny
typu WE nr 230400502SHA-V1 z dnia 21.07.2023
wydanego przez INTERTEK Italia S.p.A.

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy
tel.: +39 02 95383833, Fax +39 02 95383832

Email: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Numer jednostki notyfikowanej: 2575

Niniejsza Deklaracja Zgodności traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub
przebudowany bez zgody producenta.

Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej odpowiada:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02.07.2024
Miejsce i data wystawienia

Larysa Kowalczyk
Nazwisko, imię osoby upoważnionej

Electric extension cord with automatic rewinder

ATTENTION!

BEFORE USING THE TOOL, READ THE USER'S MANUAL CAREFULLY.

It is essential to follow the instructions below and the recommendations contained therein. Failure to follow the instructions may result in fire or death due to electric shock.

1. The extension cord should be used in accordance with its intended use, taking into account the IP protection level. Extension cords for use in outdoor and indoor, industrial, workshop and construction conditions.
2. Extension cord repairs should be performed at a service center or by a person with appropriate qualifications.
3. It is prohibited to modify or alter the extension cord or its components independently.

Steps before using an extension cord:

1. Before using the extension cord, carefully check its technical condition. If any damage is found, it is prohibited to use the extension cord as **there is a risk of electric shock/fire**.
2. Before connecting the device/devices to the extension cord, make sure they are turned off.
3. Before connecting the device/devices, check the total power of the connected devices. The total power of the connected device/devices must be lower than the maximum power of the given extension cord.
4. The extension cord must be completely unwound before starting work.

Steps to follow when using an extension cord:

1. The extension cord must be used in accordance with its intended purpose.
2. It is prohibited to connect extension cords during use.
3. Protect children and pets from direct contact with the extension cord.
4. The extension cord and devices connected to it should only be operated with dry hands.
5. Do not overheat the extension cord.
6. The thermal fuse that is fitted to the extension cord will disconnect the voltage if the wire overheats or is overloaded. In this case, wait until the wire cools down and then switch the fuse back on.
7. The extension cord must be protected against mechanical damage.
8. Do not cover the extension cord with any objects.
9. The extension cord must be covered and secured when using it in traffic routes.
10. The extension cord should be carried and transported only by the handle intended for this purpose.

Actions after using the extension cord:

1. Turn off the device/devices connected to the extension cord.
2. Disconnect the extension cord from the mains.
3. Unplug the extension cord with dry hands by grasping the plug, never the cord.
4. Store the coiled extension cord in a dry place until next use.

ATTENTION!

Damage resulting from improper use of the extension cord and mechanical or electrical damage are not covered by the manufacturer's warranty.



Manufactured for
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa Street 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

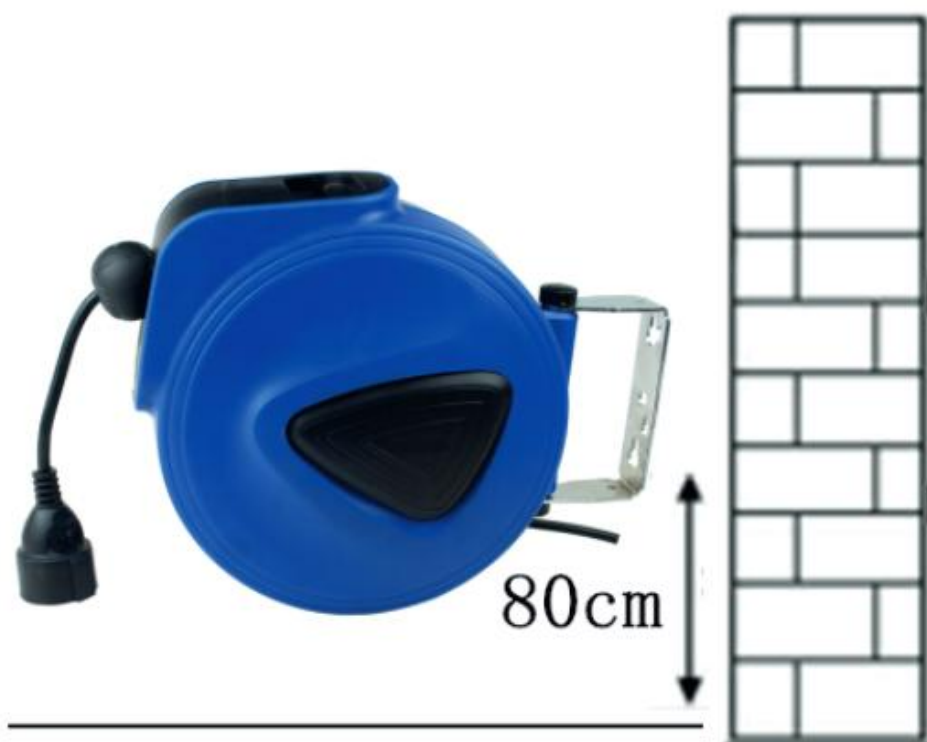


In accordance with the provisions of the WEEE Act, it is prohibited to place used equipment marked with the crossed-out bin symbol together with other waste. The user, wishing to dispose of electronic and electrical equipment, is obliged to return it to a collection point for used equipment. The equipment does not contain hazardous components that have a particularly negative impact on the environment and human health.

ATTENTION:

Before using the tool, read the instruction manual carefully and follow all instructions given. Keep the manual for future reference.

Attach the metal bracket to the wall or ceiling with a screw.



1. Drill 2 M8 holes to match the holes in the mounting bracket.
2. Connect the hose reel to the mounting bracket using the pivot pin.
3. Pull the hose. It has 2-3 locking positions per meter.
4. Do not pull on the hose once it has been fully extended.
5. Hold the nozzle while rewinding the hose until finished.

6: Troubleshooting:

The most common fault is: the hose cannot be automatically retracted after it has been fully extended. The reason may be that:

The end of the hose is locked because the retention mechanism remains at the locking point at any point and there is no need to pull out additional hose to release it.

There are two ways to solve this problem:

- (1) Hold the hose behind the yellow warning sign and jerk until the hose reels in.
- (2) Place the item right side down and pull the hose until it is coiled.



The last two digits of the year of CE marking - 24

EC DECLARATION OF CONFORMITY

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declares with full responsibility that:

Electric extension cord with automatic rewinder G17521, model: XBE-B01

meets the requirements of the directives of the European Parliament and of the Council:
2014/35/EU of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of Member States relating to the
making available on the market of electrical equipment designed for use within certain voltage limits
and standards EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

is identical to the specimen that is the subject of the assessment certificate

EC type no. 230400502SHA-V1 of 21/07/2023

issued by INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italy

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

Email: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Notified Body Number: 2575

This Declaration of Conformity becomes invalid if the product is changed or rebuilt without the
manufacturer's consent.

The following is responsible for preparing and storing technical documentation:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02/07/2024

Place and date of issue

Larysa Kowalczyk

Surname, name of the authorized person

Elektrisches Verlängerungskabel mit automatischem Aufwickler

AUFMERKSAMKEIT!

LESEN SIE VOR DER VERWENDUNG DES WERKZEUGS DIE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.

Die folgenden Anweisungen und die darin enthaltenen Empfehlungen müssen unbedingt befolgt werden. Bei Nichtbeachtung besteht Brandgefahr oder die Gefahr eines tödlichen Stromschlags.

1. Das Verlängerungskabel sollte entsprechend seinem Verwendungszweck unter Berücksichtigung des IP-Schutzniveaus verwendet werden. Verlängerungskabel für den Einsatz im Außen- und Innenbereich, in der Industrie, in Werkstätten und auf Baustellen.
2. Reparaturen an Verlängerungskabeln sollten in einem Servicecenter oder von einer Person mit entsprechender Qualifikation durchgeführt werden.
3. Es ist verboten, das Verlängerungskabel oder seine Komponenten eigenmächtig zu modifizieren oder zu verändern.

Schritte vor der Verwendung eines Verlängerungskabels:

1. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Verlängerungskabels sorgfältig dessen technischen Zustand. Bei Beschädigungen ist die Verwendung des Verlängerungskabels verboten, da **Stromschlag-/Brandgefahr besteht**.
2. Stellen Sie sicher, dass das/die Gerät(e) ausgeschaltet sind, bevor Sie es/sie an das Verlängerungskabel anschließen.
3. Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Geräte die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte. Die Gesamtleistung der angeschlossenen Geräte muss niedriger sein als die maximale Leistung des jeweiligen Verlängerungskabels.
4. Vor Arbeitsbeginn muss das Verlängerungskabel vollständig abgewickelt werden.

Schritte, die bei der Verwendung eines Verlängerungskabels zu befolgen sind:

1. Das Verlängerungskabel muss bestimmungsgemäß verwendet werden.
2. Es ist verboten, während des Gebrauchs Verlängerungskabel anzuschließen.
3. Schützen Sie Kinder und Haustiere vor direktem Kontakt mit dem Verlängerungskabel.
4. Das Verlängerungskabel und die daran angeschlossenen Geräte dürfen nur mit trockenen Händen bedient werden.
5. Überhitzen Sie das Verlängerungskabel nicht.
6. Die Thermosicherung im Verlängerungskabel unterbricht die Spannung, wenn das Kabel überhitzt oder überlastet wird. Warten Sie in diesem Fall, bis das Kabel abgekühlt ist, und schalten Sie die Sicherung dann wieder ein.
7. Das Verlängerungskabel muss vor mechanischer Beschädigung geschützt werden.
8. Decken Sie das Verlängerungskabel nicht mit Gegenständen ab.
9. Bei der Verwendung in Verkehrswegen muss das Verlängerungskabel abgedeckt und gesichert werden.
10. Das Verlängerungskabel darf nur am dafür vorgesehenen Griff getragen und transportiert werden.

Maßnahmen nach der Verwendung des Verlängerungskabels:

1. Schalten Sie das/die an das Verlängerungskabel angeschlossene(n) Gerät(e) aus.
2. Trennen Sie das Verlängerungskabel vom Stromnetz.
3. Ziehen Sie das Verlängerungskabel mit trockenen Händen heraus, indem Sie den Stecker und niemals das Kabel anfassen.
4. Bewahren Sie das aufgewickelte Verlängerungskabel bis zum nächsten Gebrauch an einem trockenen Ort auf.

AUFMERKSAMKEIT!

Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Verlängerungskabels sowie mechanische oder elektrische Schäden entstehen, sind nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt.



Hergestellt für
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa-Straße 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

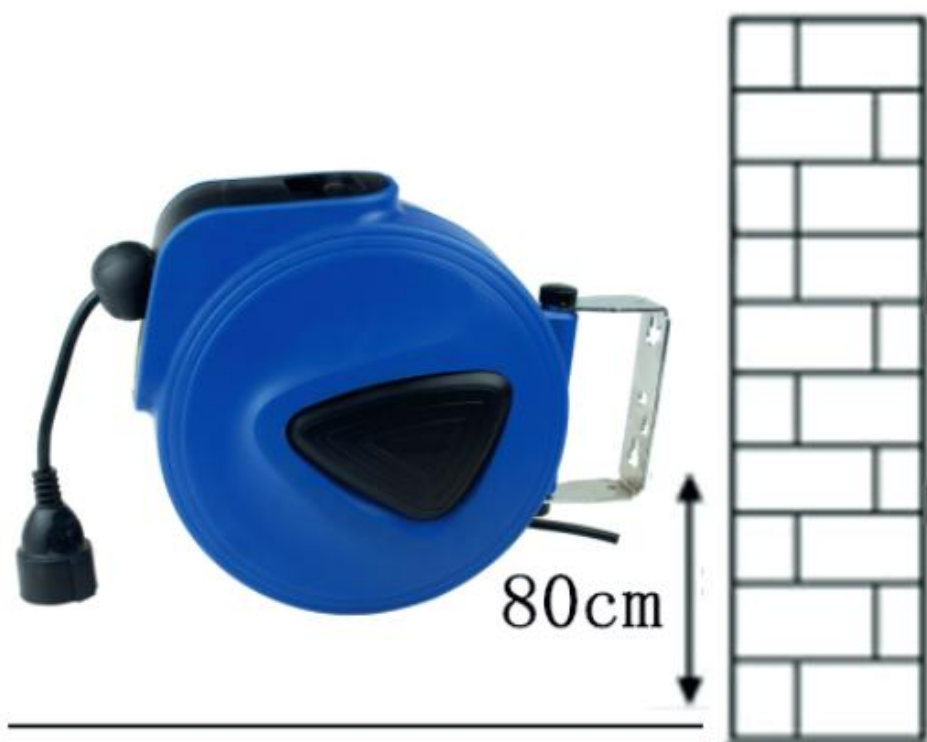


Gemäß den Bestimmungen des WEEE-Gesetzes ist es verboten, Altgeräte, die mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet sind, zusammen mit anderem Abfall zu entsorgen. Der Nutzer, der elektronische und elektrische Geräte entsorgen möchte, ist verpflichtet, diese an einer Sammelstelle für Altgeräte zurückzugeben. Die Geräte enthalten keine gefährlichen Bestandteile, die sich besonders negativ auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit auswirken.

AUFMERKSAMKEIT:

Lesen Sie vor Gebrauch des Werkzeugs die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen. Bewahren Sie die Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Befestigen Sie die Metallhalterung mit einer Schraube an der Wand oder Decke.



1. Bohren Sie 2 M8-Löcher passend zu den Löchern in der Montagehalterung.
2. Verbinden Sie die Schlauchtrommel mithilfe des Drehbolzens mit der Montagehalterung.
3. Ziehen Sie den Schlauch. Er verfügt über 2-3 Rastpositionen pro Meter.
4. Ziehen Sie nicht am Schlauch, wenn dieser vollständig ausgezogen ist.
5. Halten Sie die Düse fest, während Sie den Schlauch zurückrollen, bis Sie fertig sind.

6: Fehlerbehebung:

Der häufigste Fehler ist: Der Schlauch kann nach dem vollständigen Ausfahren nicht automatisch eingezogen werden. Mögliche Ursachen:

Die Arretierung des Schlauchendes erfolgt, da der Haltemechanismus an jeder Stelle am Arretierungspunkt verhardt und zum Lösen kein zusätzlicher Schlauch herausgezogen werden muss.

Es gibt zwei Möglichkeiten, dieses Problem zu lösen:

- (1) Halten Sie den Schlauch hinter das gelbe Warnschild und ziehen Sie ruckartig, bis sich der Schlauch einrollt.
- (2) Legen Sie den Artikel mit der rechten Seite nach unten und ziehen Sie am Schlauch, bis er aufgerollt ist.



Die letzten beiden Ziffern des Jahres der CE-Kennzeichnung - 24

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

GEKO Sp. z o.o. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
erklärt mit voller Verantwortung, dass:

Elektrisches Verlängerungskabel mit automatischem Aufwickler G17521, Modell: XBE-B01

erfüllt die Anforderungen der Richtlinien des Europäischen Parlaments und des Rates:
2014/35/EU vom 26. Februar 2014 zur Harmonisierung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten
über die Bereitstellung elektrischer Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter
Spannungsgrenzen auf dem Markt

und Normen EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
ist identisch mit dem Muster, das Gegenstand des Bewertungszertifikats ist
EG-Typennummer 230400502SHA-V1 vom 21.07.2023

herausgegeben von INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Mailand (MI), Italien
Tel.: +39 02 95383833, Fax +39 02 95383832
E-Mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Nummer der benannten Stelle: 2575

Diese Konformitätserklärung verliert ihre Gültigkeit, wenn das Produkt ohne Zustimmung des
Herstellers verändert oder umgebaut wird.

Für die Erstellung und Aufbewahrung der technischen Dokumentation sind verantwortlich:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kietlin, 02.07.2024
Ort und Datum der Ausstellung

Larysa Kowalczyk
Nachname, Name der bevollmächtigten Person

Rallonge électrique avec enrouleur automatique

ATTENTION!

AVANT D'UTILISER L'OUTIL, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION.

Il est essentiel de suivre les instructions ci-dessous et les recommandations qu'elles contiennent. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un incendie ou un décès par électrocution.

1. La rallonge doit être utilisée conformément à son usage prévu, en tenant compte de l'indice de protection IP. Les rallonges sont destinées à une utilisation en extérieur et en intérieur, dans des environnements industriels, d'atelier et de chantier.
2. Les réparations de rallonges doivent être effectuées dans un centre de service ou par une personne possédant les qualifications appropriées.
3. Il est interdit de modifier ou d'altérer la rallonge ou ses composants de manière indépendante.

Étapes avant d'utiliser une rallonge :

1. Avant d'utiliser la rallonge, vérifiez soigneusement son état technique. En cas de dommage, il est interdit de l'utiliser, car **il existe un risque de choc électrique ou d'incendie**.
2. Avant de connecter l'appareil/les appareils à la rallonge, assurez-vous qu'ils sont éteints.
3. Avant de brancher le(s) appareil(s), vérifiez la puissance totale des appareils connectés. Celle-ci doit être inférieure à la puissance maximale de la rallonge.
4. La rallonge doit être complètement déroulée avant de commencer le travail.

Étapes à suivre lors de l'utilisation d'une rallonge :

1. La rallonge doit être utilisée conformément à l'usage auquel elle est destinée.
2. Il est interdit de brancher des rallonges pendant l'utilisation.
3. Protégez les enfants et les animaux domestiques du contact direct avec la rallonge.
4. La rallonge et les appareils qui y sont connectés ne doivent être utilisés qu'avec les mains sèches.
5. Ne surchauffez pas la rallonge.
6. Le fusible thermique installé sur la rallonge coupe la tension en cas de surchauffe ou de surcharge du fil. Dans ce cas, attendez que le fil refroidisse avant de le réactiver.
7. La rallonge doit être protégée contre les dommages mécaniques.
8. Ne couvrez pas la rallonge avec des objets.
9. La rallonge doit être recouverte et fixée lorsqu'elle est utilisée sur les voies de circulation.
10. La rallonge doit être portée et transportée uniquement par la poignée prévue à cet effet.

Actions après l'utilisation de la rallonge :

1. Éteignez l'appareil/les appareils connectés à la rallonge.
2. Débranchez la rallonge du secteur.
3. Débranchez la rallonge avec les mains sèches en saisissant la fiche et jamais le cordon.
4. Rangez la rallonge enroulée dans un endroit sec jusqu'à la prochaine utilisation.

ATTENTION!

Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation de la rallonge et les dommages mécaniques ou électriques ne sont pas couverts par la garantie du fabricant.



Fabriqué pour
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, rue Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

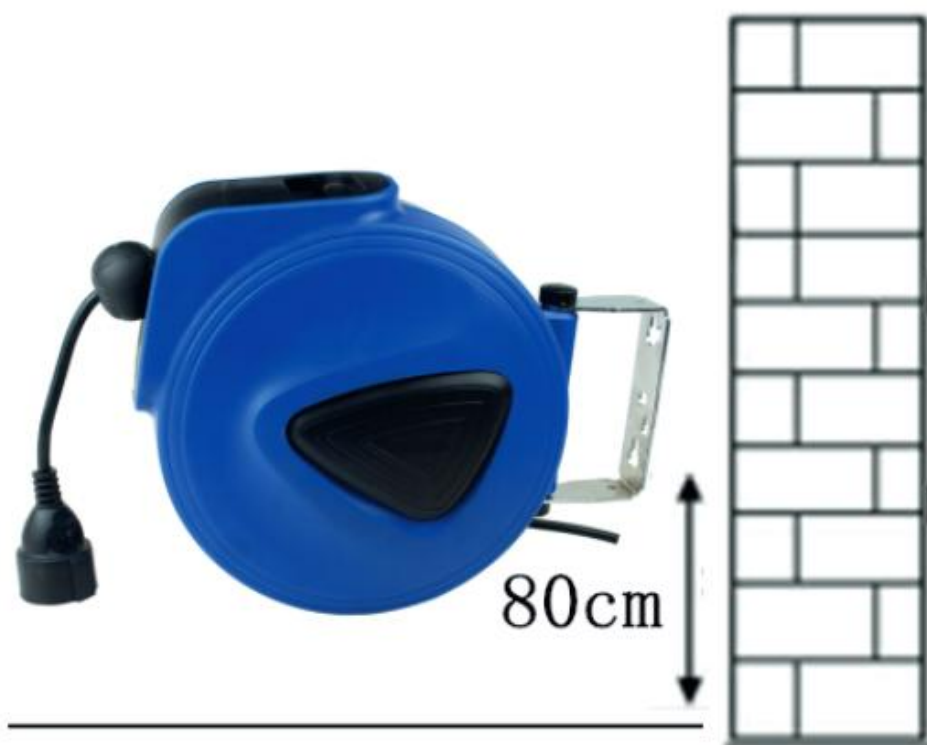


Conformément aux dispositions de la loi DEEE, il est interdit de jeter les équipements usagés marqués du symbole de la poubelle barrée avec les autres déchets. L'utilisateur souhaitant se débarrasser d'équipements électroniques et électriques est tenu de les rapporter à un point de collecte dédié. Ces équipements ne contiennent aucun composant dangereux ayant un impact particulièrement négatif sur l'environnement et la santé humaine.

ATTENTION:

Avant d'utiliser l'outil, lisez attentivement le manuel d'instructions et suivez toutes les instructions. Conservez-le pour référence ultérieure.

Fixez le support métallique au mur ou au plafond à l'aide d'une vis.



1. Percez 2 trous M8 correspondant aux trous du support de montage.
2. Connectez l'enrouleur de tuyau au support de montage à l'aide de l'axe de pivot.
3. Tirez sur le tuyau. Il dispose de 2 à 3 positions de verrouillage par mètre.
4. Ne tirez pas sur le tuyau une fois qu'il est complètement déployé.
5. Maintenez la buse tout en enroulant le tuyau jusqu'à ce que vous ayez terminé.

6 : Dépannage :

Le défaut le plus courant est que le tuyau ne peut pas se rétracter automatiquement après avoir été complètement déployé. La raison peut être :

L'extrémité du tuyau est verrouillée car le mécanisme de rétention reste au point de verrouillage à tout moment et il n'est pas nécessaire de retirer un tuyau supplémentaire pour le libérer.

Il existe deux manières de résoudre ce problème :

- (1) Tenez le tuyau derrière le panneau d'avertissement jaune et tirez jusqu'à ce que le tuyau s'enroule.
- (2) Placez l'article côté droit vers le bas et tirez sur le tuyau jusqu'à ce qu'il soit enroulé.



Les deux derniers chiffres de l'année du marquage CE - 24

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

GEKO Sp. z o.o. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
déclare en toute responsabilité que :

Rallonge électrique avec enrouleur automatique **G17521, modèle : XBE-B01**

répond aux exigences des directives du Parlement européen et du Conseil :
2014/35/UE du 26 février 2014 relative à l'harmonisation des législations des États membres
concernant la mise à disposition sur le marché de matériel électrique destiné à être employé dans
certaines limites de tension
et normes EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
est identique au spécimen faisant l'objet du certificat d'évaluation
Numéro de type CE 230400502SHA-V1 du 21/07/2023
émis par INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milan (MI), Italie
tél.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832
Courriel : intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Numéro d'organisme notifié : 2575

Cette déclaration de conformité devient invalide si le produit est modifié ou reconstruit sans le
consentement du fabricant.

Les personnes suivantes sont responsables de la préparation et du stockage de la documentation
technique :

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02/07/2024
Lieu et date d'émission

Larysa Kowalczyk
Nom, prénom de la personne autorisée

Электрический удлинитель с автоматическим сматыванием

ВНИМАНИЕ!

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИНСТРУМЕНТА ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.

Необходимо следовать инструкциям ниже и рекомендациям, содержащимся в них. Несоблюдение инструкций может привести к пожару или смерти из-за поражения электрическим током.

1. Удлинитель следует использовать в соответствии с его назначением, учитывая степень защиты IP. Удлинитель для использования на открытом воздухе и в помещениях, в промышленных, цеховых и строительных условиях.
2. Ремонт удлинителя должен производиться в сервисном центре или лицом, имеющим соответствующую квалификацию.
3. Запрещается самостоятельно модифицировать или изменять удлинитель или его компоненты.

Действия перед использованием удлинителя:

1. Перед использованием удлинителя внимательно проверьте его техническое состояние. При обнаружении каких-либо повреждений запрещается использовать удлинитель, так как **существует риск поражения электрическим током/возгорания**.
2. Перед подключением устройства/устройств к удлинителю убедитесь, что они выключены.
3. Перед подключением устройства/устройств проверьте общую мощность подключаемых устройств. Общая мощность подключаемых устройств/устройств должна быть ниже максимальной мощности данного удлинителя.
4. Перед началом работы удлинитель должен быть полностью размотан.

Действия, которые необходимо соблюдать при использовании удлинителя:

1. Удлинитель необходимо использовать в соответствии с его назначением.
2. Запрещается подключать удлинители во время использования.
3. Защитите детей и домашних животных от прямого контакта с удлинителем.
4. Удлинитель и подключенные к нему устройства следует использовать только сухими руками.
5. Не перегревайте удлинитель.
6. Термопредохранитель, установленный на удлинителе, отключит напряжение, если провод перегреется или будет перегружен. В этом случае подождите, пока провод остынет, а затем снова включите предохранитель.
7. Удлинитель должен быть защищен от механических повреждений.
8. Не закрывайте удлинитель никакими предметами.
9. При использовании удлинителя на путях движения транспорта его необходимо укрыть и закрепить.
10. Удлинитель следует переносить и транспортировать только за предназначенную для этого ручку.

Действия после использования удлинителя:

1. Выключите устройство/устройства, подключенные к удлинителю.
2. Отсоедините удлинитель от электросети.
3. Отключайте удлинитель от сети сухими руками, держа за вилку, а не за шнур.
4. Храните спиральный удлинитель в сухом месте до следующего использования.

ВНИМАНИЕ!

Гарантия производителя не распространяется на повреждения, возникшие в результате неправильного использования удлинителя, а также механические или электрические повреждения.



Изготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлин, ул. Спейсера, 3
97-500 Радомско
geko@geko.pl
www.geko.pl

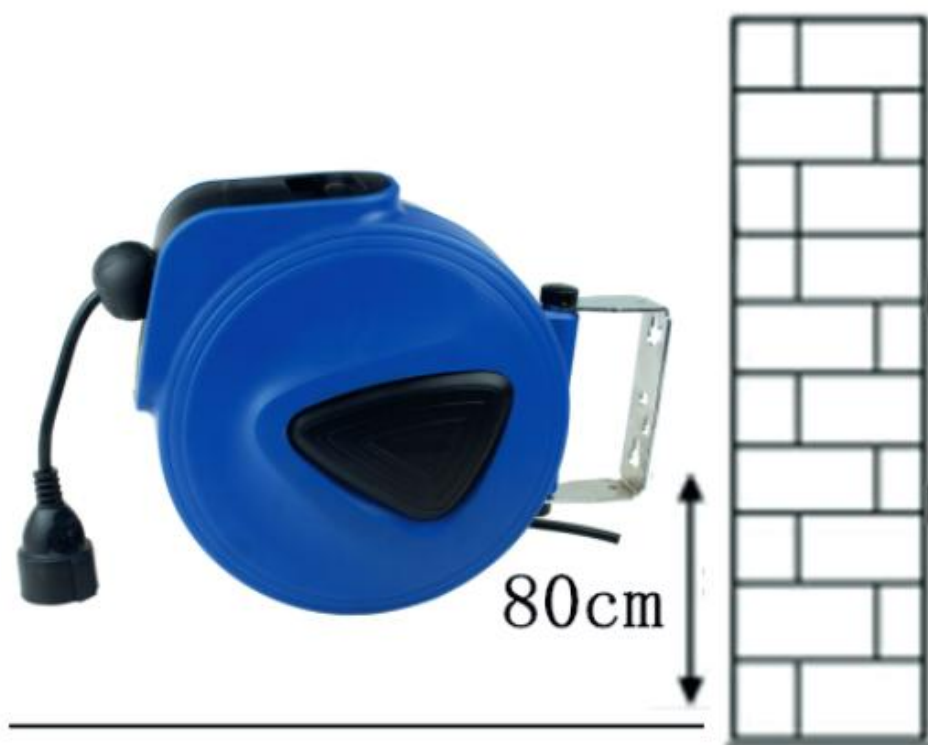


В соответствии с положениями Закона WEEE, запрещено помещать использованное оборудование, обозначенное символом перечеркнутого мусорного бака, вместе с другими отходами. Пользователь, желающий утилизировать электронное и электрическое оборудование, обязан сдать его в пункт приема использованного оборудования. Оборудование не содержит опасных компонентов, которые оказывают особо негативное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

ВНИМАНИЕ:

Перед использованием инструмента внимательно прочтите инструкцию и следуйте всем ее указаниям. Сохраните инструкцию для дальнейшего использования.

Прикрепите металлический кронштейн к стене или потолку с помощью шурупа.



1. Просверлите 2 отверстия М8, соответствующие отверстиям в монтажном кронштейне.
2. Присоедините шланговую катушку к монтажному кронштейну с помощью шарнирного штифта.
3. Потяните за шланг. Он имеет 2-3 положения фиксации на метр.
4. Не тяните за шланг, если он полностью вытянут.
5. Удерживайте насадку, пока не закончите сматывать шланг.

6: Устранение неполадок:

Наиболее распространенная неисправность: шланг не может автоматически втянуться после того, как он был полностью выдвинут. Причина может быть в следующем:

Конец шланга заблокирован, поскольку удерживающий механизм остается в точке блокировки в любой момент, и нет необходимости вытягивать дополнительный шланг, чтобы освободить его.

Есть два способа решения этой проблемы:

- (1) Держите шланг за желтым предупреждающим знаком и дергайте, пока шланг не наматается.
- (2) Положите предмет лицевой стороной вниз и потяните шланг, пока он не свернется.



Последние две цифры года маркировки CE - 24

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

ГЕКО СП. з о. о. СП. К., Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско
заявляет со всей ответственностью, что:

Электрический удлинитель с автоматическим сматыванием G17521, модель: XBE-B01

соответствует требованиям директив Европейского парламента и Совета:
2014/35/ЕС от 26 февраля 2014 г. о гармонизации законов государств-членов, касающихся
выпуска на рынок электрооборудования, предназначенного для использования в
определенных пределах напряжения
и стандарты EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
идентичен образцу, который является предметом сертификата оценки
Тип ЕС № 230400502SHA-V1 от 21.07.2023
выданный INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Семуско-суль-Навильо - Милан (MI), Италия
тел.: +39 02 95383833, факс +39 02 95383832
Электронная почта: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Номер уполномоченного органа: 2575

Настоящая Декларация о соответствии становится недействительной, если изделие изменено
или переработано без согласия производителя.

Ответственность за подготовку и хранение технической документации возлагается на:
Лариса Ковальчик, Китлин, ул. Спейсера 3, 97-500 Радомско.

Китлин, 02/07/2024
Место и дата выдачи

Лариса Ковальчик
Фамилия, имя уполномоченного лица

Електричний подовжувач з автоматичним змотуванням**УВАГА!****ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ІНСТРУМЕНТУ УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА.**

Вкрай важливо дотримуватися наведених нижче інструкцій та рекомендацій, що містяться в них. Недотримання інструкцій може призвести до пожежі або смерті внаслідок ураження електричним струмом.

1. Подовжувач слід використовувати відповідно до його призначення, враховуючи рівень захисту IP. Подовжувачі для використання на вулиці та всередині приміщень, у промислових, майстернях та будівельних умовах.
2. Ремонт подовжувального шнура повинен виконуватися в сервісному центрі або особою з відповідною кваліфікацією.
3. Забороняється самостійно модифікувати або змінювати подовжувач або його компоненти.

Кроки перед використанням подовжувача:

1. Перед використанням подовжувача ретельно перевірте його технічний стан. Якщо виявлено будь-які пошкодження, використання подовжувача заборонено, оскільки **існує ризик ураження електричним струмом/пожежі**.
2. Перед підключенням пристрою/пристроїв до подовжувача переконайтеся, що вони вимкнені.
3. Перед підключенням пристрою/пристроїв перевірте загальну потужність підключених пристроїв. Загальна потужність підключеного пристрою/пристроїв має бути нижчою за максимальну потужність даного подовжувача.
4. Подовжувач необхідно повністю розмотати перед початком роботи.

Кроки, які слід виконати під час використання подовжувача:

1. Подовжувач необхідно використовувати відповідно до його призначення.
2. Забороняється підключати подовжувачі під час використання.
3. Захищайте дітей та домашніх тварин від прямого контакту з подовжувачем.
4. Подовжувач та підключені до нього пристрої слід використовувати лише сухими руками.
5. Не перегрівайте подовжувач.
6. Термічний запобіжник, встановлений на подовжувачі, відключить напругу, якщо дрід перегріється або перевантажиться. У такому разі зачекайте, поки дрід охолоне, а потім знову ввімкніть запобіжник.
7. Подовжувач має бути захищений від механічних пошкоджень.
8. Не накривайте подовжувач жодними предметами.
9. Подовжувач має бути закритий та закріплений під час використання на дорогах руху.
10. Подовжувач слід переносити та транспортувати лише за призначену для цього ручку.

Дії після використання подовжувача:

1. Вимкніть пристрій/пристрої, підключені до подовжувача.
2. Від'єднайте подовжувач від мережі.
3. Від'єднайте подовжувач сухими руками, тримаючись за вилку, а не за шнур.
4. Зберігайте спіральний подовжувач у сухому місці до наступного використання.

УВАГА!

Пошкодження, що виникли внаслідок неправильного використання подовжувального шнура, а також механічні або електричні пошкодження, не покриваються гарантією виробника.



Виготовлено для
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Кетлін, вулиця Спацєрова, 3
97-500 Радомськ
geko@geko.pl
www.geko.pl

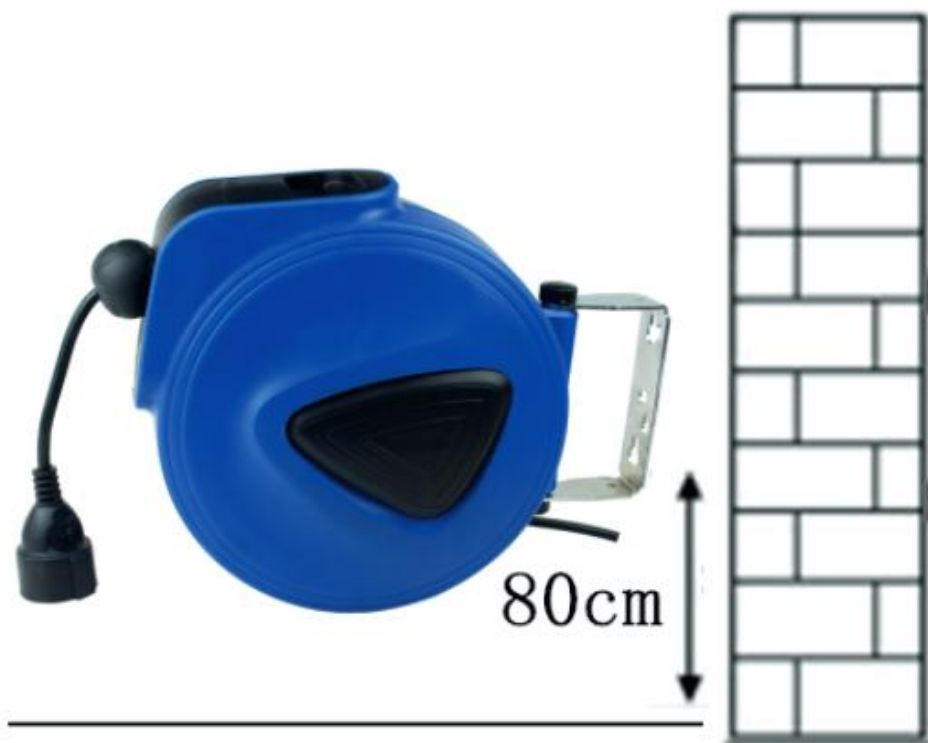


Відповідно до положень Закону про електронне та електричне сміття (WEEE), заборонено розміщувати використане обладнання, позначене символом перекресленого контейнера, разом з іншими відходами. Користувач, який бажає утилізувати електронне та електричне обладнання, зобов'язаний повернути його до пункту збору використаного обладнання. Обладнання не містить небезпечних компонентів, які мають особливо негативний вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини.

УВАГА:

Перед використанням інструменту уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь усіх наведених інструкцій. Зберігайте інструкцію для подальшого використання.

Прикріпіть металевий кронштейн до стіни або стелі за допомогою гвинта.



1. Просвердліть 2 отвори M8, щоб вони збігалися з отворами в монтажному кронштейні.
2. Під'єднайте котушку для шланга до монтажного кронштейна за допомогою поворотного штифта.
3. Потягніть за шланг. Він має 2-3 положення фіксації на кожен метр.
4. Не тягніть за шланг, коли він повністю розтягнутий.
5. Тримайте насадку під час перемотування шланга, доки не закінчите.

6: Усунення несправностей:

Найпоширеніша несправність: шланг не може бути автоматично згорнутий після його повного висування. Причиною може бути:

Кінець шланга заблоковано, оскільки механізм утримання залишається в точці блокування в будь-якій точці, і немає потреби витягувати додатковий шланг, щоб його звільнити.

Існує два способи вирішення цієї проблеми:

- (1) Тримайте шланг за жовтим попереджувальним знаком і смикайте, доки шланг не змотається.
- (2) Покладіть виріб лицьовою стороною вниз і тягніть шланг, доки він не згорнеться.



Останні дві цифри року маркування CE - 24

ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
заявляє з повною відповідальністю, що:

Електричний подовжувач з автоматичним змотуванням G17521, модель: XBE-B01

відповідає вимогам директив Європейського Парламенту та Ради:
2014/35/ЄС від 26 лютого 2014 року про гармонізацію законодавства держав-членів щодо
надання на ринку електрообладнання, призначеного для використання в певних межах
напруги

та стандарти EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

ідентичний зразку, що є предметом сертифіката оцінки

Номер типу ЄС 230400502SHA-V1 від 21.07.2023

видано INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Мілан (MI), Італія

тел.: +39 02 95383833, факс +39 02 95383832

Електронна пошта: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Номер уповноваженого органу: 2575

Ця Декларація про відповідність втрачає чинність, якщо виріб змінено або перебудовано без
згоди виробника.

За підготовку та зберігання технічної документації відповідає:
Лариса Ковальчик, Кітлін, вул. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Кітлін, 02/07/2024
Місце та дата видачі

Лариса Ковальчик
Прізвище, ім'я уповноваженої особи

Elektros ilgintuvas su automatiniu pervyniojimu

DĖMESIO!

PRIEŠ NAUDODAMI ĮRANKĮ, ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOTOJO VADOVĄ.

Būtina laikytis toliau pateiktų nurodymų ir rekomendacijų. Nesilaikant nurodymų, gali kilti gaisras arba mirtis dėl elektros smūgio.

1. Ilgintuvas turi būti naudojamas pagal paskirtį, atsižvelgiant į IP apsaugos lygį. Ilgintuvai skirti naudoti lauke ir viduje, pramonėje, dirbtuvėse ir statybose.
2. Ilgintuvo remontą turėtų atlikti techninės priežiūros centras arba atitinkamą kvalifikaciją turintis asmuo.
3. Draudžiama savarankiškai modifikuoti ar keisti ilgintuvą ar jo komponentus.

Veiksmai prieš naudojant ilgintuvą:

1. Prieš naudodami ilgintuvą, atidžiai patikrinkite jo techninę būklę. Jei aptinkama kokių nors pažeidimų, ilgintuvo naudoti draudžiama, nes **kyla elektros smūgio / gaisro pavojus**.
2. Prieš prijungdami įrenginį (-ius) prie ilgintuvo, įsitikinkite, kad jie išjungti.
3. Prieš prijungdami įrenginį (-ius), patikrinkite bendrą prijungtų įrenginių galią. Bendra prijungto (-ų) įrenginio (-ių) galia turi būti mažesnė už maksimalią nurodyto ilgintuvo galią.
4. Prieš pradėdant darbą, ilgintuvas turi būti visiškai išvyniotas.

Veiksmai, kurių reikia imtis naudojant ilgintuvą:

1. Ilgintuvas turi būti naudojamas pagal paskirtį.
2. Draudžiama jungti ilgintuvus naudojimo metu.
3. Saugokite vaikus ir naminius gyvūnus nuo tiesioginio sąlyčio su ilgintuvu.
4. Ilgintuvą ir prie jo prijungtus prietaisus galima valdyti tik sausomis rankomis.
5. Neperkaitinkite ilgintuvo.
6. Ilgintuvo šiluminis saugiklis atjungs įtampą, jei laidas perkais arba bus perkrautas. Tokiu atveju palaukite, kol laidas atvės, ir tada vėl įjunkite saugiklį.
7. Ilgintuvas turi būti apsaugotas nuo mechaninių pažeidimų.
8. Neuždenkite ilgintuvo jokiais daiktais.
9. Naudojant ilgintuvą eismo keliuose, jis turi būti uždengtas ir pritvirtintas.
10. Ilgintuvą reikia nešti ir transportuoti tik už tam skirtos rankenos.

Veiksmai panaudojus ilgintuvą:

1. Išjunkite prie ilgintuvo prijungtą(-us) įrenginį(-ius).
2. Atjunkite ilgintuvą nuo elektros tinklo.
3. Atjunkite ilgintuvą sausomis rankomis, imdami už kištuko, o ne už laido.
4. Susuktą ilgintuvą laikykite sausoje vietoje iki kito naudojimo.

DĖMESIO!

Žalai, atsiradusiai dėl netinkamo ilgintuvo naudojimo, ir mechaniniams ar elektriniams pažeidimams, gamintojo garantija netaikoma.



Pagaminta
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa gatvė 3
97-500 Radomskas
geko@geko.pl
www.geko.pl

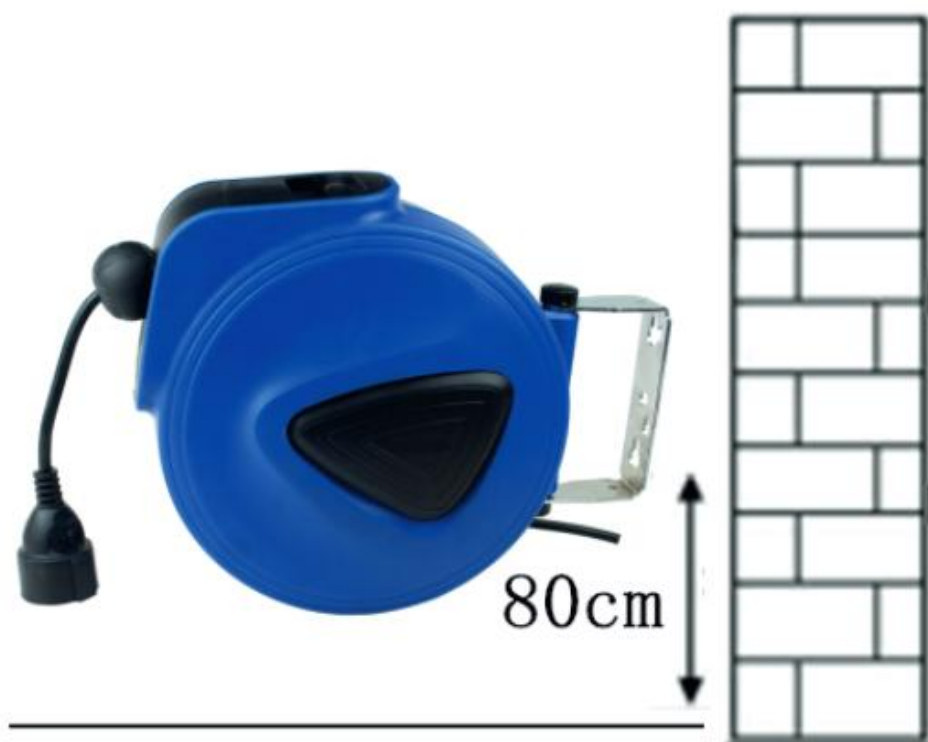


Vadovaujantis EEJAI nuostatomis, draudžiama panaudotą įrangą, pažymėtą perbraukto konteinerio simboliu, mesti kartu su kitomis atliekomis. Vartotojas, norėdamas utilizuoti elektroninę ir elektrinę įrangą, privalo ją grąžinti į panaudotos įrangos surinkimo punktą. Įrangoje nėra pavojingų komponentų, kurie daro ypąč neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai.

DĖMESIO:

Prieš naudodami įrankį, atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės visų pateiktų nurodymų. Išsaugokite vadovą ateičiai.

Pritvirtinkite metalinį laikiklį prie sienos arba lubų varžtu.



1. Išgręžkite 2 M8 skyles, kad jos atitiktų tvirtinimo laikiklio skyles.
2. Prijunkite žarnos ritę prie tvirtinimo laikiklio naudodami šarnyrinį kaištį.
3. Patraukite žarną. Ji turi 2–3 fiksavimo padėtis viename metre.
4. Netraukite žarnos, kai ji visiškai ištiesta.
5. Laikykite antgalį, kol suvyniosite žarną atgal, kol baigsite.

6: Trikčių šalinimas:

Dažniausias gedimas yra tas, kad žarna negali automatiškai susitraukti po to, kai ji visiškai ištiesta. Priežastis gali būti tokia:

Žarnos galas užfiksuotas, nes fiksavimo mechanizmas bet kurioje vietoje išlieka fiksavimo taške ir nereikia ištraukti papildomos žarnos, kad ją atlaisvintumėte.

Šią problemą galima išspręsti dviem būdais:

- (1) Laikykite žarną už geltono įspėjamojo ženklo ir truktelėkite, kol ji susivynios.
- (2) Padėkite daiktą tinkama puse žemyn ir traukite žarną, kol ji susisuks.



Paskutiniai du CE ženklų metų skaitmenys – 24

EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
su visa atsakomybe pareiškia, kad:

Elektros ilgintuvas su automatiniu pervyniojimu G17521, modelis: XBE-B01

atitinka Europos Parlamento ir Tarybos direktyvų reikalavimus:
2014 m. vasario 26 d. Direktyva 2014/35/ES dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su elektros
įrangos, skirtos naudoti tam tikrose įtampos ribose, tiekimu rinkai, suderinimo
ir standartai EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
yra identiškas pavyzdžiui, kuris yra vertinimo sertifikato objektas
EB tipo nr. 230400502SHA-V1, 2023-07-21
išdavė „INTERTEK Italia SpA“
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio – Milan (MI), Italija
tel.: +39 02 95383833, faksas +39 02 95383832
El. paštas: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Notifikuotosios įstaigos numeris: 2575

Ši atitikties deklaracija netenka galios, jei gaminys yra pakeičiamas arba perkonstruojamas be
gamintojo sutikimo.

Už techninės dokumentacijos parengimą ir saugojimą atsakingas:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 2024-07-02
Išdavimo vieta ir data

Larysa Kowalczyk
Įgalioto asmens pavardė, vardas

Elektriskais pagarinātājs ar automātisko uztīšanas ierīci

UZMANĪBU!

PIRMS INSTRUMENTA LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU.

Ir svarīgi ievērot tālāk sniegtos norādījumus un tajos ietvertos ieteikumus. Norādījumu neievērošana var izraisīt ugunsgrēku vai nāvi elektriskās strāvas trieciena dēļ.

1. Pagarinātājs jāizmanto atbilstoši paredzētajam lietojumam, ņemot vērā IP aizsardzības līmeni. Pagarinātāji paredzēti lietošanai ārā un iekštelpās, rūpnieciskos, darbnīcu un būvniecības apstākļos.
2. Pagarinātāja remonts jāveic servisa centrā vai personai ar atbilstošu kvalifikāciju.
3. Aizliegts patstāvīgi modificēt vai pārveidot pagarinātāju vai tā sastāvdaļas.

Darbības pirms pagarinātāja vada lietošanas:

1. Pirms pagarinātāja lietošanas rūpīgi pārbaudiet tā tehnisko stāvokli. Ja tiek konstatēti bojājumi, pagarinātāju aizliegts lietot, jo **pastāv elektriskās strāvas trieciena/ugunsgrēka risks**.
2. Pirms ierīces/ierīču pievienošanas pagarinātājam pārliedzinieties, vai tās ir izslēgtas.
3. Pirms ierīces/ierīču pievienošanas pārbaudiet pievienoto ierīču kopējo jaudu. Pievienotās ierīces/ierīču kopējai jaudai jābūt mazākai par dotā pagarinātāja vada maksimālo jaudu.
4. Pirms darba uzsākšanas pagarinātājs ir pilnībā jāatritina.

Darbības, kas jāveic, lietojot pagarinātāju:

1. Pagarinātājs jāizmanto atbilstoši paredzētajam mērķim.
2. Lietošanas laikā ir aizliegts pievienot pagarinātājus.
3. Sargājiet bērņus un mājdzīvniekus no tiešas saskares ar pagarinātāju.
4. Pagarinātāju un tam pievienotās ierīces drīkst darbināt tikai ar sausām rokām.
5. Nepārkarsējiet pagarinātāju.
6. Pagarinātājam uzstādītais termiskais drošinātājs atvienos spriegumu, ja vads pārkarst vai tiek pārslogots. Šādā gadījumā pagaidiet, līdz vads atdziest, un pēc tam atkal ieslēdziet drošinātāju.
7. Pagarinātājam jābūt aizsargātam pret mehāniskiem bojājumiem.
8. Neaizsedziet pagarinātāju ar nekādiem priekšmetiem.
9. Izmantojot pagarinātāju satiksmes ceļos, tam jābūt pārklātam un nostiprinātam.
10. Pagarinātāju drīkst nest un pārvietot tikai aiz tam paredzētā roktura.

Darbības pēc pagarinātāja lietošanas:

1. Izslēdziet ierīci/ierīces, kas pievienotas pagarinātājam.
2. Atvienojiet pagarinātāju no elektrotīkla.
3. Atvienojiet pagarinātāju ar sausām rokām, satverot kontaktdakšu, nekad vadu.
4. Uzglabājiet satīto pagarinātāju sausā vietā līdz nākamajai lietošanas reizei.

UZMANĪBU!

Bojājumi, kas radušies pagarinātāja nepareizas lietošanas rezultātā, kā arī mehāniski vai elektriski bojājumi netiek segti ar ražotāja garantiju.



Ražots priekš
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa iela 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

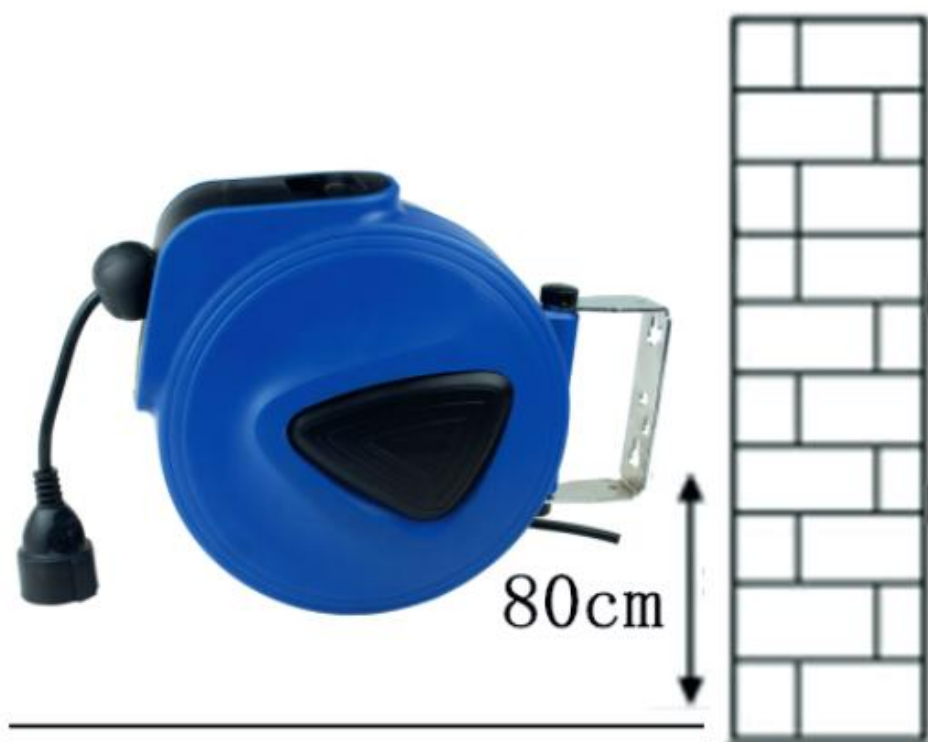


Saskaņā ar EEIA likuma noteikumiem ir aizliegts ievietot nolietotas iekārtas, kas apzīmētas ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu, kopā ar citiem atkritumiem. Lietotājam, kurš vēlas atbrīvoties no elektroniskām un elektriskām iekārtām, ir pienākums tās atgriezt nolietotu iekārtu savākšanas punktā. Iekārtas nesatur bīstamas sastāvdaļas, kurām ir īpaši negatīva ietekme uz vidi un cilvēku veselību.

UZMANĪBU:

Pirms instrumenta lietošanas uzmanīgi izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet visus sniegtos norādījumus. Saglabājiēt rokasgrāmatu turpmākai uzziņai.

Piestipriniet metāla kronšteinu pie sienas vai griestiem ar skrūvi.



1. Izurbiet 2 M8 caurumus, lai tie atbilstu montāžas kronšteina caurumiem.
2. Pievienojiet šļūtenes spoli montāžas kronšteina, izmantojot šarnīra tapu.
3. Pavelciet šļūteni. Tai ir 2–3 fiksācijas pozīcijas uz metru.
4. Nevelciet šļūteni, kad tā ir pilnībā izstiepta.
5. Turiet uzgali, kamēr tināt šļūteni atpakaļ, līdz tā ir pabeigta.

6: Problēmu novēršana:

Visbiežāk sastopamā kļūme ir tāda, ka šļūteni nevar automātiski ievilkt pēc tam, kad tā ir pilnībā izstiepta. Iemesls var būt šāds:

Šļūtenes gals ir bloķēts, jo fiksācijas mehānisms jebkurā brīdī paliek fiksācijas punktā, un nav nepieciešams izvilkt papildu šļūteni, lai to atbrīvotu.

Šīs problēmas risināšanai ir divi veidi:

- (1) Turiet šļūteni aiz dzeltenās brīdinājuma zīmes un paraustiet, līdz šļūtene sarullējas.
- (2) Novietojiet priekšmetu ar labo pusi uz leju un pavelciet šļūteni, līdz tā satinās.



CE marķējuma gada pēdējie divi cipari - 24

EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
ar pilnu atbildību paziņo, ka:

Elektriskais pagarinātājs ar automātisko uztīšanas ierīci G17521, modelis: XBE-B01

atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvu prasībām:

2014. gada 26. februāra Direktīva 2014/35/ES par dalībvalstu tiesību aktu saskaņošanu attiecībā uz
tādu elektroiekārtu pieejamību tirgū, kas paredzētas lietošanai noteiktās sprieguma robežās
un standartu EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

ir identisks paraugam, uz kuru attiecas novērtēšanas sertifikāts

EK tipa nr. 230400502SHA-V1, datēts ar 21.07.2023.

izdevusi INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio — Milāna (MI), Itālija

tālr.: +39 02 95383833, fakss +39 02 95383832

E-pasts: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Paziņotās iestādes numurs: 2575

Šī atbilstības deklarācija zaudē spēku, ja produkts tiek mainīts vai pārbūvēts bez ražotāja piekrišanas.

Par tehniskās dokumentācijas sagatavošanu un glabāšanu ir atbildīgs:

Larisa Kovaļčika, Kītлина, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Kītлина, 2024. gada 7. februāris

Izdošanas vieta un datums

Larisa Kovaļčika

Pilnvarotās personas uzvārds, vārds

Elektrický prodlužovací kabel s automatickým navíjením

POZOR!

PŘED POUŽITÍM NÁSTROJE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Je nezbytné dodržovat níže uvedené pokyny a doporučení v nich obsažená. Nedodržení pokynů může vést k požáru nebo smrti v důsledku úrazu elektrickým proudem.

1. Prodlužovací kabel by měl být používán v souladu s jeho zamýšleným účelem s ohledem na stupeň krytí IP. Prodlužovací kabely pro použití ve venkovních i vnitřních podmínkách, v průmyslových, dílenských a stavebních podmínkách.
2. Opravy prodlužovacích kabelů by měly být prováděny v servisním středisku nebo osobou s odpovídající kvalifikací.
3. Je zakázáno svévolně upravovat nebo měnit prodlužovací kabel nebo jeho součásti.

Kroky před použitím prodlužovacího kabelu:

1. Před použitím prodlužovacího kabelu pečlivě zkontrolujte jeho technický stav. Pokud zjistíte jakékoli poškození, je používání prodlužovacího kabelu zakázáno, protože **hrozí riziko úrazu elektrickým proudem/požáru**.
2. Před připojením zařízení/zařízení k prodlužovacímu kabelu se ujistěte, že jsou vypnuta.
3. Před připojením zařízení/zařízení zkontrolujte celkový výkon připojených zařízení. Celkový výkon připojeného zařízení/zařízení musí být nižší než maximální výkon daného prodlužovacího kabelu.
4. Před zahájením práce musí být prodlužovací kabel zcela odvinutý.

Kroky, které je třeba dodržovat při použití prodlužovacího kabelu:

1. Prodlužovací kabel musí být používán v souladu s jeho určeným účelem.
2. Během používání je zakázáno připojovat prodlužovací kabely.
3. Chraňte děti a domácí zvířata před přímým kontaktem s prodlužovacím kabelem.
4. Prodlužovací kabel a zařízení k němu připojená by se měly obsluhovat pouze suchýma rukama.
5. Nepřehřívejte prodlužovací kabel.
6. Tepelná pojistka, která je součástí prodlužovacího kabelu, odpojí napětí, pokud se kabel přehřeje nebo přetíží. V takovém případě počkejte, až kabel vychladne, a poté pojistku znovu zapněte.
7. Prodlužovací kabel musí být chráněn před mechanickým poškozením.
8. Nezakrývejte prodlužovací kabel žádnými předměty.
9. Prodlužovací kabel musí být při použití v dopravních komunikacích zakrytý a zajištěný.
10. Prodlužovací kabel by měl být přenášen a přepravován pouze za rukojeť k tomu určenou.

Akce po použití prodlužovacího kabelu:

1. Vypněte zařízení/zařízení připojená k prodlužovacímu kabelu.
2. Odpojte prodlužovací kabel od elektrické sítě.
3. Prodlužovací kabel odpojte suchýma rukama uchopením za zástrčku, nikdy ne za kabel.
4. Prodlužovací kabel ve spirále uložte na suchém místě až do dalšího použití.

POZOR!

Poškození způsobené nesprávným použitím prodlužovacího kabelu a mechanické nebo elektrické poškození nejsou kryty zárukou výrobce.



Vyrobeno pro
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulice 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

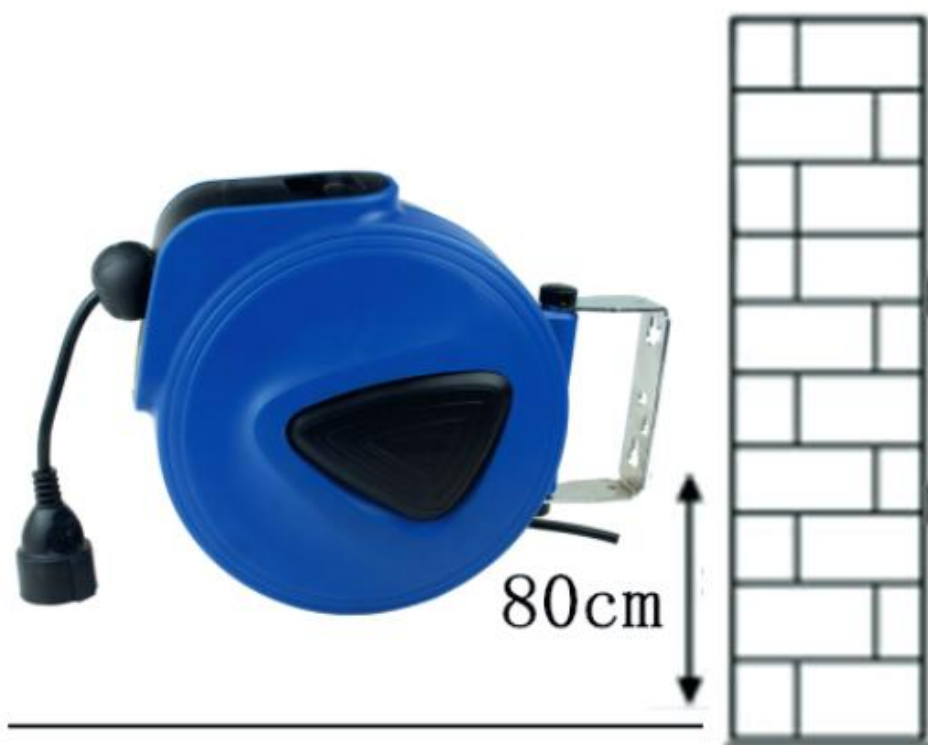


V souladu s ustanoveními zákona o OEEZ je zakázáno umísťovat použitá zařízení označená symbolem přeškrtnuté popelnice spolu s ostatním odpadem. Uživatel, který si přeje zlikvidovat elektronická a elektrická zařízení, je povinen je odevzdat na sběrném místě pro použitá zařízení. Zařízení neobsahuje nebezpečné složky, které by měly obzvláště negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví.

POZOR:

Před použitím náradí si pečlivě přečtěte návod k obsluze a dodržujte všechny uvedené pokyny. Uchovejte si návod pro budoucí použití.

Připevněte kovový držák ke zdi nebo stropu pomocí šroubu.



1. Vyrtejte 2 otvory M8 tak, aby odpovídaly otvorům v montážním držáku.
2. Připojte naviják hadice k montážnímu držáku pomocí otočného čepu.
3. Zatáhněte za hadici. Má 2–3 zajišťovací polohy na metr.
4. Netahejte za hadici, jakmile je zcela natažená.
5. Při navíjení hadice držte trysku, dokud nedokončíte.

6: Řešení problémů:

Nejčastější závadou je: hadici nelze automaticky zasunout po jejím úplném natažení. Důvodem může být:

Konec hadice je zajištěn, protože zajišťovací mechanismus zůstává v jakémkoli bodě zajištěn a není nutné vytahovat další hadici k jejímu uvolnění.

Existují dva způsoby, jak tento problém vyřešit:

- (1) Držte hadici za žlutou výstražnou značku a trhejte za ni, dokud se hadice nenavine.
- (2) Položte předmět správnou stranou dolů a táhněte za hadici, dokud se nesroluje.



Poslední dvě číslice roku označení CE - 24

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

GEKO Sp. z o. Ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou odpovědností prohlašuje, že:

Elektrický prodlužovací kabel s automatickým navíjením G17521, model: XBE-B01

splňuje požadavky směrnic Evropského parlamentu a Rady:
2014/35/EU ze dne 26. února 2014 o harmonizaci právních předpisů členských států týkajících se
dodávání elektrických zařízení určených pro použití v určitých mezích napětí na trh
a normy EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
je identický se vzorkem, který je předmětem osvědčení o posouzení
Typové číslo ES 230400502SHA-V1 ze dne 21. 7. 2023
vydáno společností INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Itálie
tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832
E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Číslo oznámeného subjektu: 2575

Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, pokud je výrobek změněn nebo přestavěn bez souhlasu
výrobce.

Za přípravu a uchování technické dokumentace je zodpovědný/á:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to be "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 02.07.2024
Místo a datum vydání

Larysa Kowalczyková
Příjmení, jméno oprávněné osoby

Elektrický predlžovací kábel s automatickým navíjaním

POZOR!

PRED POUŽITÍM NÁSTROJA SI POZORNE PREČÍTAJTE POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU.

Je nevyhnutné dodržiavať nižšie uvedené pokyny a odporúčania v nich uvedené. Nedodržanie pokynov môže mať za následok požiar alebo smrť v dôsledku úrazu elektrickým prúdom.

1. Predlžovací kábel by sa mal používať v súlade s jeho zamýšľaným použitím, berúc do úvahy stupeň krytia IP. Predlžovacie káble na použitie vo vonkajších aj vnútorných, priemyselných, dielenských a stavebných podmienkach.
2. Opravy predlžovacích káblov by mali byť vykonávané v servisnom stredisku alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou.
3. Je zakázané svojvoľne upravovať alebo meniť predlžovací kábel alebo jeho komponenty.

Kroky pred použitím predlžovacieho kábla:

1. Pred použitím predlžovacieho kábla starostlivo skontrolujte jeho technický stav. Ak zistíte akékoľvek poškodenie, je zakázané predlžovací kábel používať, pretože **hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom/požiaru**.
2. Pred pripojením zariadenia/zariadení k predlžovaciemu káblu sa uistite, že sú vypnuté.
3. Pred pripojením zariadenia/zariadení skontrolujte celkový výkon pripojených zariadení. Celkový výkon pripojeného zariadenia/zariadení musí byť nižší ako maximálny výkon daného predlžovacieho kábla.
4. Pred začatím práce musí byť predlžovací kábel úplne odvinutý.

Kroky, ktoré treba dodržiavať pri používaní predlžovacieho kábla:

1. Predlžovací kábel sa musí používať v súlade s jeho určeným účelom.
2. Počas používania je zakázané pripájať predlžovacie káble.
3. Chráňte deti a domáce zvieratá pred priamym kontaktom s predlžovacím káblom.
4. Predlžovací kábel a zariadenia k nemu pripojené by sa mali obsluhovať iba suchými rukami.
5. Neprehrievajte predlžovací kábel.
6. Tepelná poistka, ktorá je súčasťou predlžovacieho kábla, preruší napätie, ak sa kábel prehreje alebo preťaží. V takom prípade počkajte, kým kábel nevychladne, a potom poistku znova zapnite.
7. Predlžovací kábel musí byť chránený pred mechanickým poškodením.
8. Nezakrývajte predlžovací kábel žiadnymi predmetmi.
9. Predlžovací kábel musí byť pri použití na dopravných komunikáciách zakrytý a zaistený.
10. Predlžovací kábel by sa mal prenášať a prepravovať iba za rúkavť určenú na tento účel.

Opatrenia po použití predlžovacieho kábla:

1. Vypnite zariadenie/zariadenia pripojené k predlžovaciemu káblu.
2. Odpojte predlžovací kábel od elektrickej siete.
3. Predlžovací kábel odpojajte suchými rukami uchopením zástrčky, nikdy nie kábla.
4. Zrolovaný predlžovací kábel skladujte na suchom mieste až do ďalšieho použitia.

POZOR!

Poškodenie spôsobené nesprávnym použitím predlžovacieho kábla a mechanické alebo elektrické poškodenie nie sú kryté zárukou výrobcu.



Vyrobené pre
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa ulica 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

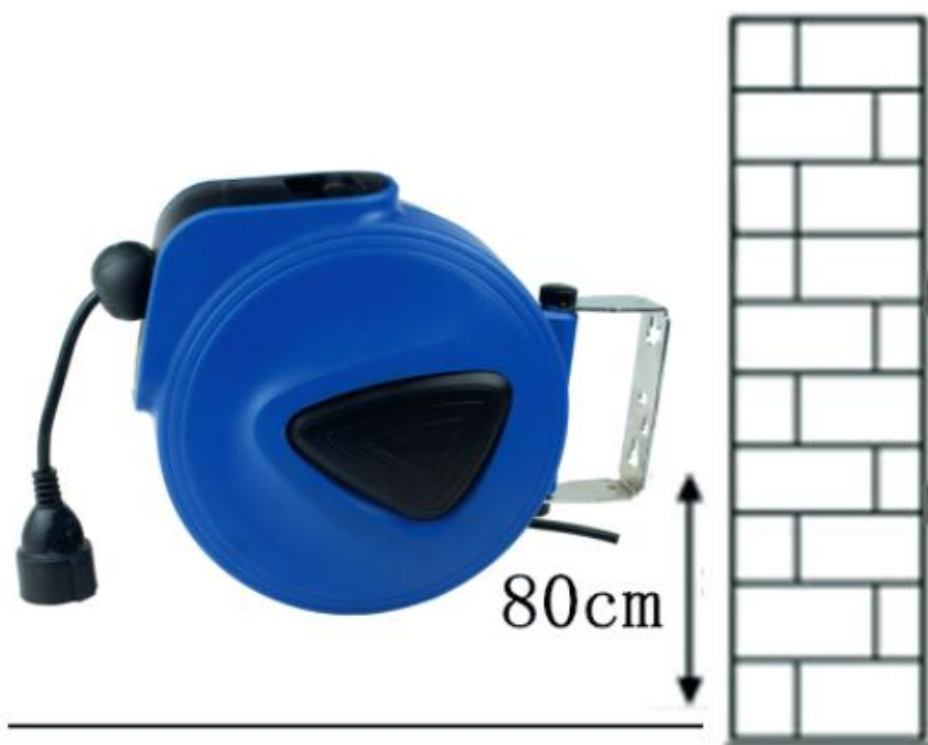


V súlade s ustanoveniami zákona o elektroodpade je zakázané umiestňovať použité zariadenia označené symbolom prečiarknutej nádoby spolu s iným odpadom. Používateľ, ktorý chce zlikvidovať elektronické a elektrické zariadenia, je povinný ich odovzdať na zbernom mieste pre použité zariadenia. Zariadenia neobsahujú nebezpečné zložky, ktoré majú obzvlášť negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie.

POZOR:

Pred použitím náradia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte všetky uvedené pokyny. Uchovajte si návod pre budúce použitie.

Pripevnite kovový držiak k stene alebo stropu pomocou skrutky.



1. Vyvrtajte 2 otvory M8 tak, aby zodpovedali otvorom v montážnom držiaku.
2. Pripojte navijak hadice k montážnej konzole pomocou otočného čapu.
3. Potiahnite hadicu. Má 2-3 zaistovacie polohy na meter.
4. Neťahajte za hadicu, keď je úplne natiiahnutá.
5. Počas navíjania hadice držte trysku, kým nedokončíte.

6: Riešenie problémov:

Najčastejšou poruchou je: hadica sa nedá automaticky zasunúť po úplnom natiiahnutí. Dôvodom môže byť: Koniec hadice je zaistený, pretože zadržiavací mechanizmus zostáva v zaistovacom bode v ktoromkoľvek bode a nie je potrebné vyťahovať ďalšiu hadicu na jej uvoľnenie.

Tento problém možno vyriešiť dvoma spôsobmi:

- (1) Držte hadicu za žltým výstražným štítkom a trhaním ju navíjajte, kým sa nenavínie.
- (2) Položte predmet správnou stranou nadol a ťahajte hadicu, kým sa nezroluje.



Posledné dve číslice roku označenia CE - 24

VYHLÁSENIE O ZHODE ES

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
s plnou zodpovednosťou vyhlasuje, že:

Elektrický predlžovací kábel s automatickým navíjaním G17521, model: XBE-B01

spĺňa požiadavky smerníc Európskeho parlamentu a Rady:
2014/35/EÚ z 26. februára 2014 o harmonizácii právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa
sprístupňovania elektrických zariadení určených na používanie v rámci určitých limitov napätia na
trhu

a normy EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

je identický so vzorkou, ktorá je predmetom certifikátu o posúdení

Typové číslo ES 230400502SHA-V1 z 21. 7. 2023

vydané spoločnosťou INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Taliansko

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Číslo notifikovanej osoby: 2575

Toto vyhlásenie o zhode stráca platnosť, ak je výrobok zmenený alebo prestavaný bez súhlasu
výrobcu.

Za prípravu a uchovávanie technickej dokumentácie je zodpovedný:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyková".

Kietlin, 02.07.2024
Miesto a dátum vydania

Larysa Kowalczyková
Priezvisko, meno oprávnenej osoby

Elektromos hosszabbító kábel automatikus feltekercseléssel

FIGYELEM!

A SZERSZÁM HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

Rendkívül fontos az alábbi utasítások és az azokban foglalt ajánlások betartása. Az utasítások be nem tartása áramütés miatt tüzet vagy halált okozhat.

1. A hosszabbító kábelt rendeltetésszerűen kell használni, figyelembe véve az IP védettségi szintet. Hosszabbító kábelek kültéri és beltéri, ipari, műhelyi és építési körülmények között történő használatra.
2. A hosszabbító kábel javítását szervizközpontban vagy megfelelő képesítéssel rendelkező személynek kell elvégeznie.
3. Tilos a hosszabbító kábelt vagy annak alkatrészeit önállóan módosítani vagy átalakítani.

Hosszabbító kábel használata előtti lépések:

1. A hosszabbító kábel használata előtt gondosan ellenőrizze annak műszaki állapotát. Ha bármilyen sérülést talál, tilos a hosszabbító kábel használata, mivel **áramütés/tűzveszély áll fenn**.
2. Mielőtt csatlakoztatná a készüléket/készülékeket a hosszabbítóhoz, győződjön meg arról, hogy kikapcsolt állapotban vannak.
3. A készülék/készülékek csatlakoztatása előtt ellenőrizze a csatlakoztatott eszközök teljesítményét. A csatlakoztatott eszköz/készülék teljesítményének alacsonyabbnak kell lennie, mint az adott hosszabbító kábel maximális teljesítménye.
4. A hosszabbító kábelt a munka megkezdése előtt teljesen le kell tekerni.

Hosszabbító kábel használata esetén a következő lépéseket kell követni:

1. A hosszabbító kábelt rendeltetésszerűen kell használni.
2. Használat közben tilos hosszabbító kábeleket csatlakoztatni.
3. Óvja a gyermekeket és a háziállatokat a hosszabbító kábel közvetlen érintkezésétől.
4. A hosszabbító kábelt és a hozzá csatlakoztatott eszközöket csak száraz kézzel szabad kezelni.
5. Ne melegítse túl a hosszabbító kábelt.
6. A hosszabbító kábelre szerelt hőbiztosíték lekapcsolja a feszültséget, ha a vezeték túlmelegszik vagy túlterhelődik. Ebben az esetben várja meg, amíg a vezeték lehűl, majd kapcsolja vissza a biztosítékot.
7. A hosszabbító kábelt védeni kell a mechanikai sérülésektől.
8. Ne takarja le a hosszabbító kábelt semmilyen tárggyal.
9. A hosszabbító kábelt közlekedési útvonalakon használva le kell takarni és rögzíteni kell.
10. A hosszabbító kábelt csak az erre a célra szolgáló fogantyúnál fogva szabad hordozni és szállítani.

Teendők a hosszabbító kábel használata után:

1. Kapcsolja ki a hosszabbítóhoz csatlakoztatott eszközt/eszközöket.
2. Húzza ki a hosszabbító kábelt a hálózathoz.
3. Száraz kézzel húzza ki a hosszabbító kábelt a csatlakozódugónál fogva, soha ne a kábelnél fogva.
4. A feltekercselt hosszabbító kábelt a következő használatig száraz helyen tárolja.

FIGYELEM!

A hosszabbító kábel nem megfelelő használatából eredő károkra, valamint a mechanikai vagy elektromos sérülésekre a gyártó garanciája nem vonatkozik.



Gyártva:
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowa utca 3.
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

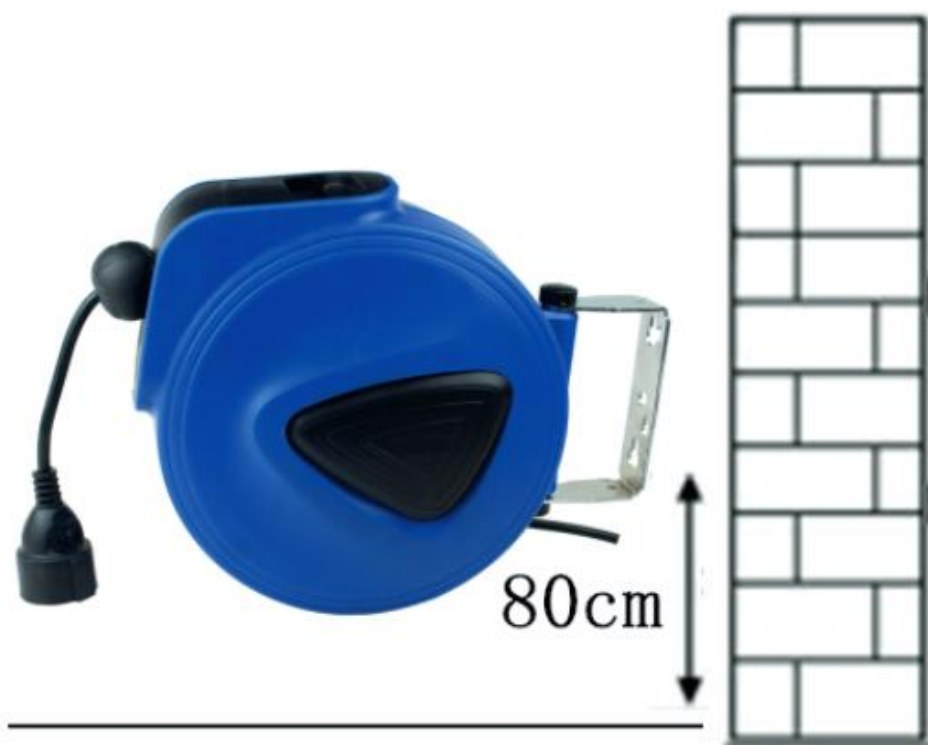


Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény rendelkezéseivel összhangban tilos az áthúzott kuka szimbólummal jelölt használt berendezéseket más hulladékkal együtt elhelyezni. A felhasználó, aki elektronikus és elektromos berendezést kíván ártalmatlanítani, köteles azt a használt berendezések gyűjtőhelyére visszavinni. A berendezés nem tartalmaz olyan veszélyes alkatrészeket, amelyek különösen negatív hatással vannak a környezetre és az emberi egészségre.

FIGYELEM:

A szerszám használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és kövesse az összes utasítást. Őrizze meg a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

Rögzítse a fém tartót a falhoz vagy a mennyezethez egy csavarral.



1. Fúrjon 2 M8-as lyukat a rögzítőkonzol furataihoz igazodva.
2. Csatlakoztassa a tömlődobot a rögzítőkonzolhoz a forgócsap segítségével.
3. Húzza meg a tömlőt. Méterenként 2-3 reteszelő pozíciója van.
4. Ne húzza meg a tömlőt, miután teljesen kihúzta.
5. A tömlő visszatekerése közben tartsa a fúvókát a tekerceselés végéig.

6: Hibaelhárítás:

A leggyakoribb hiba: a tömlő nem tud automatikusan visszahúzódní a teljes kihúzás után. Ennek oka a következő lehet:

A tömlő vége reteszelve van, mivel a rögzítőmechanizmus minden ponton a reteszelőpontban marad, és nincs szükség további tömlő kihúzására a kioldásához.

Kétféleképpen lehet megoldani ezt a problémát:

- (1) Tartsa a tömlőt a sárga figyelmeztető tábla mögött, és rántsa meg, amíg a tömlő feltekeredik.
- (2) Helyezze a tárgyat a megfelelő oldalával lefelé, és húzza a tömlőt, amíg feltekeredik.



A CE-jelölés évének utolsó két számjegye - 24

EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
teljes felelősséggel kijelenti, hogy:

Elektromos hosszabbító kábel automatikus feltekercseléssel G17521, modell: XBE-B01

megfelel az Európai Parlament és a Tanács irányelveinek követelményeinek:
2014/35/EU irányelv (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatárokon belüli használatra
tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok
harmonizációjáról

és az EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017 szabványok
megegyezik az értékelési tanúsítvány tárgyát képező mintával

EK típusszám: 230400502SHA-V1, 2023.07.21.

az INTERTEK Italia SpA által kibocsátott

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milánó (MI), Olaszország

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Bejelentett szervezet száma: 2575

Ez a megfelelőségi nyilatkozat érvényét veszti, ha a terméket a gyártó beleegyezése nélkül
megváltoztatják vagy átépítik.

A műszaki dokumentáció elkészítéséért és tárolásáért a következő felelős:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 2024.07.02.
Kiállítás helye és dátuma

Larysa Kowalczyk
Meghatalmazott személy vezetékneve, neve

Prelungitor electric cu rebobinare automată

ATENȚIE!

ÎNAINTE DE A UTILIZA INSTRUMENTUL, CITIȚI CU ATENȚIE MANUALUL UTILIZATORULUI.

Este esențial să urmați instrucțiunile de mai jos și recomandările conținute în acestea. Nerespectarea instrucțiunilor poate duce la incendiu sau deces din cauza electrocutării.

1. Prelungitorul trebuie utilizat în conformitate cu destinația sa, ținând cont de nivelul de protecție IP. Prelungitori pentru utilizare în condiții exterioare și interioare, industriale, de atelier și de construcții.
2. Reparațiile prelungitorului trebuie efectuate la un centru de service sau de către o persoană cu calificări corespunzătoare.
3. Este interzisă modificarea sau alterarea independentă a prelungitorului sau a componentelor acestuia.

Pași înainte de a utiliza un prelungitor:

1. Înainte de a utiliza prelungitorul, verificați cu atenție starea sa tehnică. Dacă se constată vreo deteriorare, este interzisă utilizarea prelungitorului, deoarece **există riscul de electrocutare/incendiu**.
2. Înainte de a conecta dispozitivul/dispozitivele la prelungitor, asigurați-vă că sunt oprite.
3. Înainte de a conecta dispozitivul/dispozitivele, verificați puterea totală a dispozitivelor conectate. Puterea totală a dispozitivului/dispozitivelor conectate trebuie să fie mai mică decât puterea maximă a prelungitorului dat.
4. Cablul prelungitor trebuie să fie complet derulat înainte de începerea lucrului.

Pași de urmat atunci când utilizați un prelungitor:

1. Prelungitorul trebuie utilizat în conformitate cu scopul său prevăzut.
2. Este interzisă conectarea prelungitoarelor în timpul utilizării.
3. Protejați copiii și animalele de companie de contactul direct cu prelungitorul.
4. Cablul prelungitor și dispozitivele conectate la acesta trebuie utilizate doar cu mâinile uscate.
5. Nu supraîncălziți prelungitorul.
6. Siguranța termică montată pe prelungitor va deconecta tensiunea dacă firul se supraîncălzește sau este supraîncărcat. În acest caz, așteptați până când firul se răcește și apoi reporniți siguranța.
7. Cablul prelungitor trebuie protejat împotriva deteriorării mecanice.
8. Nu acoperiți cablul prelungitor cu niciun obiect.
9. Cablul prelungitor trebuie acoperit și fixat atunci când este utilizat pe căile de circulație.
10. Prelungitorul trebuie transportat doar ținându-l de mânerul prevăzut în acest scop.

Acțiuni după utilizarea prelungitorului:

1. Opriți dispozitivul/dispozitivele conectate la prelungitor.
2. Deconectați prelungitorul de la rețeaua electrică.
3. Deconectați prelungitorul cu mâinile uscate, ținând de ștecher, niciodată de cablu.
4. Depozitați cablul prelungitor spiralat într-un loc uscat până la următoarea utilizare.

ATENȚIE!

Daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare a prelungitorului și deteriorările mecanice sau electrice nu sunt acoperite de garanția producătorului.



Fabricat pentru
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Strada Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

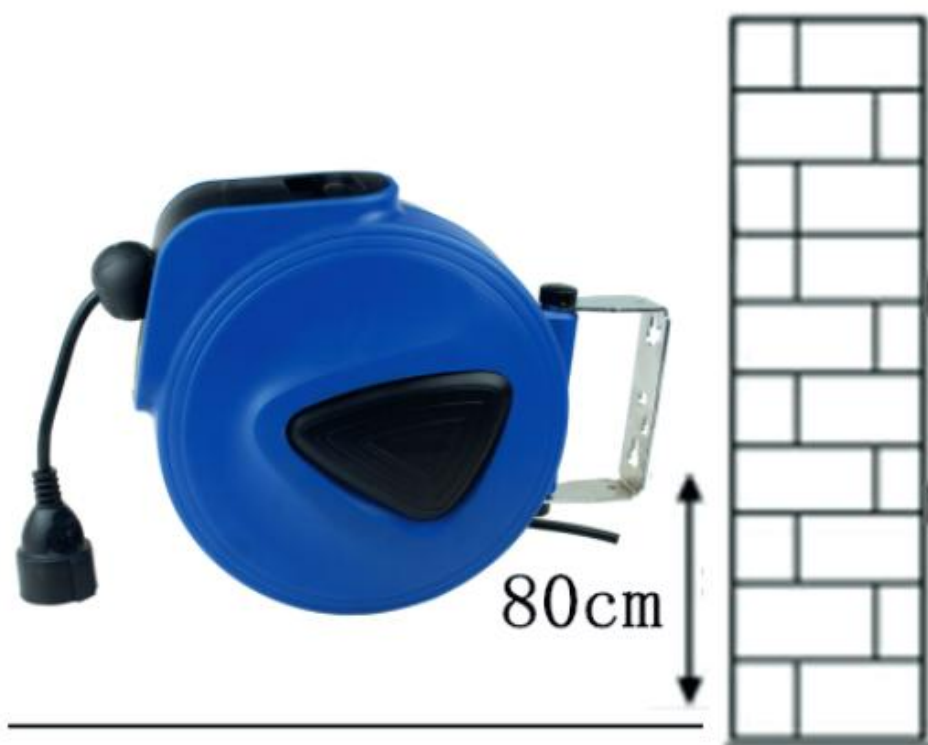


În conformitate cu prevederile Legii DEEE, este interzisă amplasarea echipamentelor uzate marcate cu simbolul coșului de gunoi tăiat împreună cu alte deșeuri. Utilizatorul care dorește să elimine echipamentele electronice și electrice este obligat să le returneze la un punct de colectare pentru echipamente uzate. Echipamentul nu conține componente periculoase care au un impact deosebit de negativ asupra mediului și sănătății umane.

ATENȚIE:

Înainte de a utiliza unealta, citiți cu atenție manualul de instrucțiuni și urmați toate instrucțiunile date. Păstrați manualul pentru referințe ulterioare.

Fixați suportul metalic pe perete sau tavan cu un șurub.



1. Dați 2 găuri M8 care să se potrivească cu găurile din suportul de montare.
2. Conectați tamburul de furtun la suportul de montare folosind știftul pivotant.
3. Trageți de furtun. Are 2-3 poziții de blocare pe metru.
4. Nu trageți de furtun după ce a fost complet extins.
5. Țineți duza în timp ce înfășurați furtunul până la finalizare.

6: Depanare:

Cea mai frecventă defecțiune este: furtunul nu poate fi retras automat după ce a fost complet extins. Motivul poate fi:

Capătul furtunului este blocat deoarece mecanismul de reținere rămâne în punctul de blocare în orice moment și nu este nevoie să scoateți furtunul suplimentar pentru a-l elibera.

Există două modalități de a rezolva această problemă:

- (1) Țineți furtunul în spatele semnului galben de avertizare și smuciți-l până când furtunul se înfășoară.
- (2) Așezați obiectul cu partea dreaptă în jos și trageți de furtun până când este înfășurat.



Ultimele două cifre ale anului marcajului CE - 24

DECLARAȚIE CE DE CONFORMITATE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declară pe deplin responsabilitate că:

Prelungitor electric cu rebobinare automată

G17521, model: XBE-B01

îndeplinește cerințele directivelor Parlamentului European și ale Consiliului:
2014/35/UE din 26 februarie 2014 privind armonizarea legislației statelor membre referitoare la
punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor electrice concepute pentru a fi utilizate în anumite
limite de tensiune

și standardele EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
este identic cu specimenul care face obiectul certificatului de evaluare

Tip CE nr. 230400502SHA-V1 din 21.07.2023

emis de INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Număr organism notificat: 2575

Această Declarație de Conformitate devine invalidă dacă produsul este modificat sau reconstruit fără
acordul producătorului.

Următoarele sunt responsabile pentru pregătirea și stocarea documentației tehnice:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02/07/2024

Locul și data emiterii

Larysa Kowalczyk

Numele, numele persoanei autorizate

Cable de extensión eléctrico con rebobinador automático

¡ATENCIÓN!

ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA, LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DEL USUARIO.

Es fundamental seguir las instrucciones a continuación y las recomendaciones que contienen. De lo contrario, podría producirse un incendio o la muerte por descarga eléctrica.

1. El cable alargador debe utilizarse según su finalidad, teniendo en cuenta el nivel de protección IP. Cables alargadores para uso en exteriores e interiores, en entornos industriales, de taller y de construcción.
2. Las reparaciones del cable de extensión deben realizarse en un centro de servicio o por una persona con las calificaciones adecuadas.
3. Está prohibido modificar o alterar el cable de extensión o sus componentes de forma independiente.

Pasos antes de utilizar un cable de extensión:

1. Antes de usar el cable alargador, revise cuidadosamente su estado técnico. Si encuentra algún daño, no lo use, ya que **existe riesgo de descarga eléctrica o incendio**.
2. Antes de conectar el/los dispositivo/s al cable de extensión, asegúrese de que estén apagados.
3. Antes de conectar el/los dispositivo(s), verifique la potencia total de los dispositivos conectados. Esta potencia debe ser inferior a la potencia máxima del cable de extensión.
4. El cable de extensión debe estar completamente desenrollado antes de comenzar a trabajar.

Pasos a seguir al utilizar un cable de extensión:

1. El cable de extensión debe utilizarse de acuerdo con su propósito previsto.
2. Está prohibido conectar cables de extensión durante el uso.
3. Proteja a los niños y a las mascotas del contacto directo con el cable de extensión.
4. El cable de extensión y los dispositivos conectados a él solo deben utilizarse con las manos secas.
5. No sobrecaliente el cable de extensión.
6. El fusible térmico instalado en el cable de extensión desconectará la tensión si el cable se sobrecalienta o se sobrecarga. En este caso, espere a que el cable se enfríe y vuelva a conectar el fusible.
7. El cable de extensión debe estar protegido contra daños mecánicos.
8. No cubra el cable de extensión con ningún objeto.
9. El cable de extensión debe estar cubierto y asegurado cuando se utilice en rutas de tránsito.
10. El cable de extensión debe transportarse únicamente por el asa destinada a tal fin.

Acciones después de utilizar el cable de extensión:

1. Apague el/los dispositivo/s conectados al cable de extensión.
2. Desconecte el cable de extensión de la red eléctrica.
3. Desconecte el cable de extensión con las manos secas, sujetando el enchufe, nunca el cable.
4. Guarde el cable de extensión enrollado en un lugar seco hasta el próximo uso.

¡ATENCIÓN!

Los daños resultantes del uso inadecuado del cable de extensión y los daños mecánicos o eléctricos no están cubiertos por la garantía del fabricante.



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, calle Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

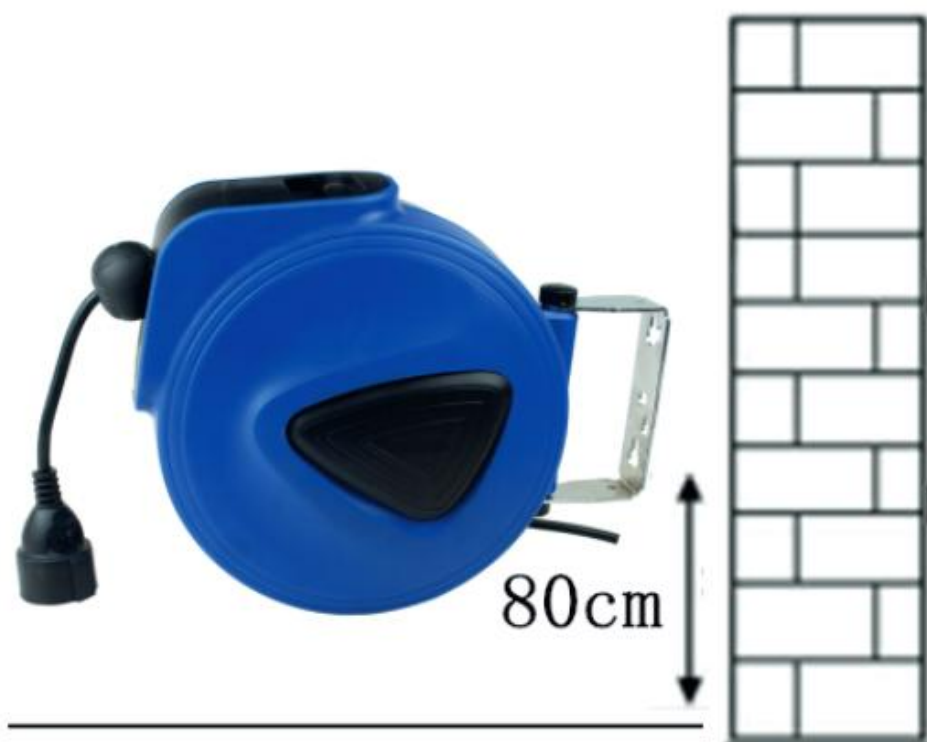


De acuerdo con las disposiciones de la Ley RAEE, está prohibido depositar los equipos usados marcados con el símbolo de un contenedor tachado junto con otros residuos. El usuario que desee desechar equipos electrónicos y eléctricos está obligado a devolverlos a un punto de recogida de equipos usados. El equipo no contiene componentes peligrosos que tengan un impacto especialmente negativo en el medio ambiente y la salud humana.

ATENCIÓN:

Antes de usar la herramienta, lea atentamente el manual de instrucciones y siga todas las instrucciones. Conserve el manual para futuras consultas.

Fije el soporte metálico a la pared o al techo con un tornillo.



1. Perfore 2 orificios M8 para que coincidan con los orificios del soporte de montaje.
2. Conecte el carrete de manguera al soporte de montaje utilizando el pasador pivotante.
3. Tire de la manguera. Tiene 2 o 3 posiciones de bloqueo por metro.
4. No tire de la manguera una vez que esté completamente extendida.
5. Sujete la boquilla mientras rebobina la manguera hasta terminar.

6: Solución de problemas:

La falla más común es que la manguera no se retrae automáticamente después de extenderse completamente. La razón puede ser:

El extremo de la manguera está bloqueado porque el mecanismo de retención permanece en el punto de bloqueo en cualquier momento y no hay necesidad de sacar manguera adicional para liberarla.

Hay dos formas de resolver este problema:

- (1) Sostenga la manguera detrás del cartel de advertencia amarillo y tire de ella hasta que se enrolle.
- (2) Coloque el artículo con el lado derecho hacia abajo y tire de la manguera hasta que quede enrollada.



Los dos últimos dígitos del año del marcado CE - 24

DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

GEKO sp. z o. o. sp. K., Kietlin, st. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara con plena responsabilidad que:

Cable de extensión eléctrico con rebobinador automático

G17521, modelo: XBE-B01

cumple los requisitos de las directivas del Parlamento Europeo y del Consejo:
2014/35/UE, de 26 de febrero de 2014, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados
miembros en materia de comercialización de material eléctrico destinado a utilizarse con
determinados límites de tensión

y normas EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

es idéntico al ejemplar que es objeto del certificado de evaluación

N.º de tipo CE 230400502SHA-V1 de 21/07/2023

emitido por INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

Correo electrónico: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Número de organismo notificado: 2575

Esta Declaración de conformidad perderá su validez si el producto se modifica o reconstruye sin el
consentimiento del fabricante.

La preparación y almacenamiento de la documentación técnica corresponde al siguiente:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 07/02/2024

Lugar y fecha de emisión

Larysa Kowalczyk

Apellido, nombre de la persona autorizada

Prolunga elettrica con avvolgitore automatico

ATTENZIONE!

PRIMA DI UTILIZZARE L'UTENSILE, LEGGERE ATTENTAMENTE IL MANUALE D'USO.

È essenziale seguire le istruzioni riportate di seguito e le raccomandazioni in esse contenute. Il mancato rispetto delle istruzioni può provocare incendi o morte per scossa elettrica.

1. La prolunga deve essere utilizzata conformemente alla sua destinazione d'uso, tenendo conto del livello di protezione IP. Prolunghes per uso in ambienti esterni e interni, industriali, in officina e in edilizia.
2. Le riparazioni delle prolunghes devono essere eseguite presso un centro di assistenza o da una persona adeguatamente qualificata.
3. È vietato modificare o alterare autonomamente la prolunga o i suoi componenti.

Passaggi da seguire prima di utilizzare una prolunga:

1. Prima di utilizzare la prolunga, verificarne attentamente le condizioni tecniche. In caso di danni, è vietato utilizzare la prolunga in quanto **sussiste il rischio di scosse elettriche/incendi**.
2. Prima di collegare il/i dispositivo/i alla prolunga, assicurarsi che siano spenti.
3. Prima di collegare il/i dispositivo/i, verificare la potenza totale dei dispositivi collegati. La potenza totale del/i dispositivo/i collegato/i deve essere inferiore alla potenza massima della prolunga fornita.
4. Prima di iniziare il lavoro, la prolunga deve essere completamente srotolata.

Passaggi da seguire quando si utilizza una prolunga:

1. La prolunga deve essere utilizzata conformemente allo scopo per cui è stata progettata.
2. È vietato collegare prolunghes durante l'uso.
3. Proteggere i bambini e gli animali domestici dal contatto diretto con la prolunga.
4. La prolunga e gli apparecchi ad essa collegati devono essere utilizzati solo con le mani asciutte.
5. Non surriscaldare la prolunga.
6. Il fusibile termico installato sulla prolunga interromperà la tensione in caso di surriscaldamento o sovraccarico del cavo. In questo caso, attendere che il cavo si raffreddi e poi riattivare il fusibile.
7. La prolunga deve essere protetta da danni meccanici.
8. Non coprire la prolunga con alcun oggetto.
9. La prolunga deve essere coperta e fissata quando viene utilizzata su vie di circolazione.
10. La prolunga deve essere trasportata e impugnata esclusivamente tramite l'apposita maniglia.

Azioni da intraprendere dopo l'utilizzo della prolunga:

1. Spegnerne il/i dispositivo/i collegato/i alla prolunga.
2. Scollegare la prolunga dalla rete elettrica.
3. Scollegare la prolunga con le mani asciutte afferrando la spina, mai il cavo.
4. Conservare la prolunga arrotolata in un luogo asciutto fino al prossimo utilizzo.

ATTENZIONE!

I danni derivanti da un uso improprio della prolunga e i danni meccanici o elettrici non sono coperti dalla garanzia del produttore.



Prodotto per
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, via Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

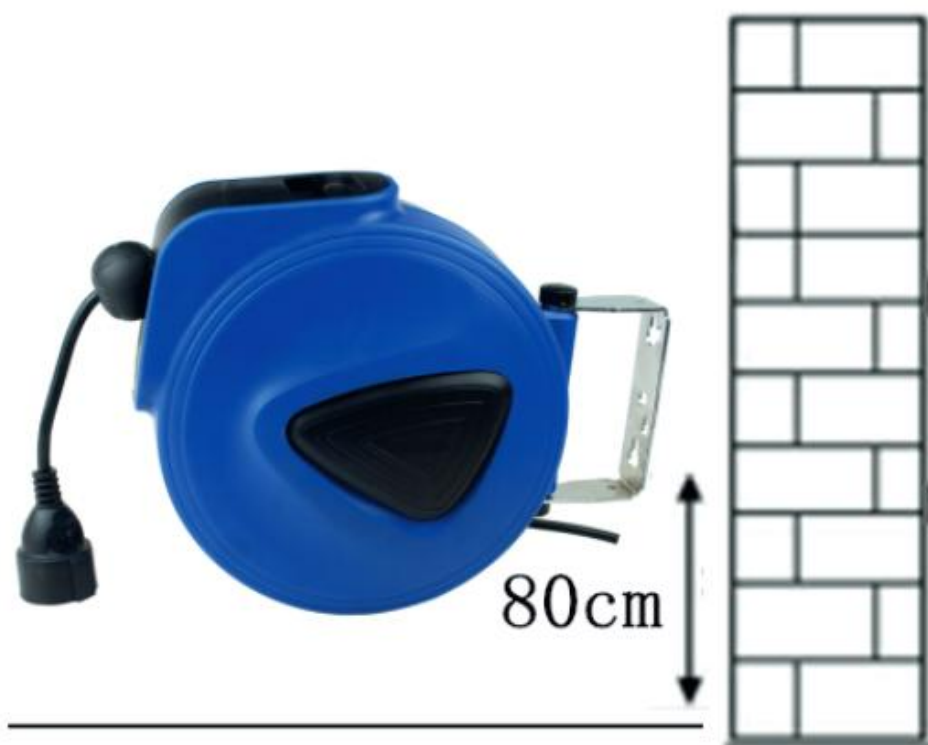


In conformità con le disposizioni della legge RAEE, è vietato smaltire le apparecchiature usate contrassegnate con il simbolo del bidone barrato insieme ad altri rifiuti. L'utente che desidera smaltire apparecchiature elettriche ed elettroniche è tenuto a restituirle a un punto di raccolta per apparecchiature usate. Le apparecchiature non contengono componenti pericolosi che hanno un impatto particolarmente negativo sull'ambiente e sulla salute umana.

ATTENZIONE:

Prima di utilizzare l'utensile, leggere attentamente il manuale di istruzioni e seguire tutte le istruzioni fornite. Conservare il manuale per riferimento futuro.

Fissare la staffa metallica alla parete o al soffitto con una vite.



1. Praticare 2 fori M8 in modo che corrispondano ai fori presenti sulla staffa di montaggio.
2. Collegare l'avvolgitubo alla staffa di montaggio utilizzando il perno di articolazione.
3. Tirare il tubo. Ha 2-3 posizioni di bloccaggio per metro.
4. Non tirare il tubo una volta che è completamente esteso.
5. Tenere fermo l'ugello mentre si riavvolge il tubo fino al termine dell'operazione.

6: Risoluzione dei problemi:

Il guasto più comune è: il tubo non può essere retracts automaticamente dopo essere stato completamente esteso. Il motivo potrebbe essere:

L'estremità del tubo è bloccata perché il meccanismo di ritenzione rimane sempre nel punto di bloccaggio e non è necessario estrarre altro tubo per sbloccarlo.

Ci sono due modi per risolvere questo problema:

- (1) Tenere il tubo dietro il cartello di avvertimento giallo e tirare finché il tubo non si riavvolge.
- (2) Posizionare l'articolo con il lato destro rivolto verso il basso e tirare il tubo fino a quando non è arrotolato.



Le ultime due cifre dell'anno della marcatura CE - 24

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

GEKO Sp. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
dichiara sotto la piena responsabilità che:

Prolunga elettrica con avvolgitore automatico

G17521, modello: XBE-B01

soddisfa i requisiti delle direttive del Parlamento europeo e del Consiglio:
Direttiva 2014/35/UE del 26 febbraio 2014 concernente l'armonizzazione delle legislazioni degli Stati
membri relative alla messa a disposizione sul mercato del materiale elettrico destinato a essere
adoperato entro taluni limiti di tensione
e norme EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
è identico all'esemplare oggetto del certificato di valutazione
Tipo CE n. 230400502SHA-V1 del 21/07/2023
rilasciato da INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Italia
tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832
E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Numero dell'organismo notificato: 2575

La presente Dichiarazione di Conformità perde la sua validità se il prodotto viene modificato o
ricostruito senza il consenso del produttore.

Responsabile della preparazione e dell'archiviazione della documentazione tecnica è:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 02/07/2024
Luogo e data di emissione

Larysa Kowalczyk
Cognome, nome della persona autorizzata

Elektrisch verlengsnoer met automatische oprolfunctie

AANDACHT!

LEES DE GEBRUIKERSHANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR VOORDAT U HET GEREEDSCHAP GEBRUIKT.

Het is essentieel om de onderstaande instructies en de daarin opgenomen aanbevelingen op te volgen. Het niet opvolgen van de instructies kan leiden tot brand of de dood als gevolg van een elektrische schok.

1. Het verlengsnoer moet worden gebruikt in overeenstemming met het beoogde gebruik, rekening houdend met de IP-beschermingsgraad. Verlengsnoeren zijn geschikt voor gebruik binnen en buiten, in de industrie, in werkplaatsen en in de bouw.
2. Reparaties aan verlengsnoeren dienen te worden uitgevoerd door een servicecentrum of door een persoon met de juiste kwalificaties.
3. Het is verboden om het verlengsnoer of de onderdelen daarvan zelfstandig te wijzigen of aan te passen.

Stappen voor het gebruik van een verlengsnoer:

1. Controleer de technische staat van het verlengsnoer zorgvuldig voordat u het gebruikt. Als er schade wordt geconstateerd, is het gebruik van het verlengsnoer verboden vanwege **het risico op elektrische schokken/brand**.
2. Zorg ervoor dat het apparaat/de apparaten zijn uitgeschakeld voordat u ze op het verlengsnoer aansluit.
3. Controleer het totale vermogen van de aangesloten apparaten voordat u ze aansluit. Het totale vermogen van de aangesloten apparaten moet lager zijn dan het maximale vermogen van het meegeleverde verlengsnoer.
4. Het verlengsnoer moet volledig worden afgerold voordat u met de werkzaamheden begint.

Stappen die u moet volgen bij het gebruik van een verlengsnoer:

1. Het verlengsnoer moet worden gebruikt overeenkomstig het beoogde doel.
2. Het is verboden om verlengsnoeren aan te sluiten tijdens gebruik.
3. Bescherm kinderen en huisdieren tegen direct contact met het verlengsnoer.
4. Het verlengsnoer en de daarop aangesloten apparaten mogen uitsluitend met droge handen worden bediend.
5. Zorg ervoor dat het verlengsnoer niet oververhit raakt.
6. De thermische zekering in het verlengsnoer schakelt de spanning uit als de kabel oververhit of overbelast raakt. Wacht in dat geval tot de kabel is afgekoeld en schakel de zekering vervolgens weer in.
7. Het verlengsnoer moet worden beschermd tegen mechanische beschadigingen.
8. Bedek het verlengsnoer niet met voorwerpen.
9. Bij gebruik in verkeersroutes moet het verlengsnoer afgedekt en vastgezet worden.
10. Het verlengsnoer mag uitsluitend worden gedragen en vervoerd aan de daarvoor bestemde handgreep.

Acties na gebruik van het verlengsnoer:

1. Schakel het apparaat/de apparaten uit die op het verlengsnoer zijn aangesloten.
2. Haal de stekker van het verlengsnoer uit het stopcontact.
3. Haal het verlengsnoer uit het stopcontact met droge handen. Pak daarbij de stekker vast, en nooit het snoer zelf.
4. Bewaar het opgerolde verlengsnoer op een droge plaats tot het volgende gebruik.

AANDACHT!

Schade die het gevolg is van onjuist gebruik van het verlengsnoer en mechanische of elektrische schade vallen niet onder de garantie van de fabrikant.



Gefabriceerd voor
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Spacerowastraat 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

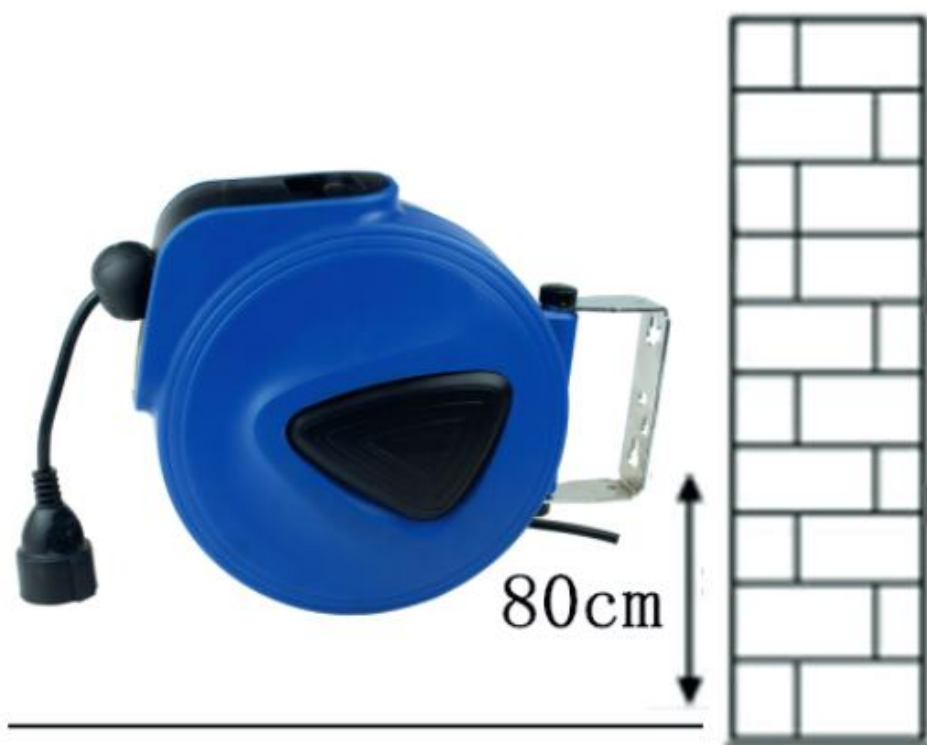


Conform de bepalingen van de WEEE-wet is het verboden om gebruikte apparatuur met het symbool van de doorgestreepte afvalbak samen met ander afval te deponeren. De gebruiker die elektronische en elektrische apparatuur wil afvoeren, is verplicht deze in te leveren bij een inzamelpunt voor gebruikte apparatuur. De apparatuur bevat geen gevaarlijke componenten die een bijzonder negatieve invloed hebben op het milieu en de menselijke gezondheid.

AANDACHT:

Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg alle instructies op. Bewaar de handleiding voor toekomstig gebruik.

Bevestig de metalen beugel met een schroef aan de muur of het plafond.



1. Boor 2 M8-gaten die overeenkomen met de gaten in de montagebeugel.
2. Bevestig de slanghaspel met behulp van de draaipen aan de montagebeugel.
3. Trek aan de slang. Deze heeft 2-3 vergrendelposities per meter.
4. Trek niet aan de slang als deze volledig is uitgetrokken.
5. Houd het mondstuk vast terwijl u de slang oprolt totdat u klaar bent.

6: Problemen oplossen:

De meest voorkomende storing is: de slang kan niet automatisch worden ingetrokken nadat deze volledig is uitgetrokken. De oorzaak kan zijn dat:

Het uiteinde van de slang wordt vergrendeld, omdat het vasthoudmechanisme te allen tijde op het vergrendelingspunt blijft zitten. U hoeft dus geen extra slang te trekken om deze los te maken.

Er zijn twee manieren om dit probleem op te lossen:

- (1) Houd de slang achter het gele waarschuwingsbord vast en trek eraan totdat de slang oprolt.
- (2) Leg het voorwerp met de goede kant naar beneden en trek aan de slang totdat deze is opgerold.



De laatste twee cijfers van het jaar van de CE-markering - 24

EG-VERKLARING VAN CONFORMITEIT

GEKO Sp. z o. O. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
verklaart onder volledige verantwoordelijkheid dat:

Elektrisch verlengsnoer met automatische oprolfunctie G17521, model: XBE-B01

voldoet aan de eisen van de richtlijnen van het Europees Parlement en de Raad:
2014/35/EU van 26 februari 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten
inzake het op de markt aanbieden van elektrische apparatuur die bestemd is voor gebruik binnen
bepaalde spanningsgrenzen

en normen EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

is identiek aan het exemplaar dat het onderwerp is van het beoordelingscertificaat

EG-type nr. 230400502SHA-V1 van 21-07-2023

uitgegeven door INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milaan (MI), Italië

tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832

E-mailadres: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Aangemelde instantie nummer: 2575

Deze conformiteitsverklaring verliest haar geldigheid indien het product zonder toestemming van de
fabrikant wordt gewijzigd of herbouwd.

Voor het voorbereiden en opslaan van technische documentatie zijn de volgende personen
verantwoordelijk:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Larysa Kowalczyk".

Kietlin, 02/07/2024

Plaats en datum van uitgifte

Larysa Kowalczyk

Achternaam, naam van de gemachtigde persoon

Ηλεκτρικό καλώδιο επέκτασης με αυτόματη επανατύλιξη

ΠΡΟΣΟΧΗ!

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

Είναι απαραίτητο να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες και τις συστάσεις που περιέχονται σε αυτές. Η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή θάνατο λόγω ηλεκτροπληξίας.

1. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με την προβλεπόμενη χρήση του, λαμβάνοντας υπόψη το επίπεδο προστασίας IP. Καλώδια επέκτασης για χρήση σε εξωτερικούς και εσωτερικούς χώρους, βιομηχανικές, εργαστηριακές και κατασκευαστικές συνθήκες.
2. Οι επισκευές του καλωδίου επέκτασης πρέπει να πραγματοποιούνται σε κέντρο σέρβις ή από άτομο με τα κατάλληλα προσόντα.
3. Απαγορεύεται η ανεξάρτητη τροποποίηση ή τροποποίηση του καλωδίου επέκτασης ή των εξαρτημάτων του.

Βήματα πριν από τη χρήση ενός καλωδίου επέκτασης:

1. Πριν χρησιμοποιήσετε το καλώδιο επέκτασης, ελέγξτε προσεκτικά την τεχνική του κατάσταση. Εάν εντοπιστεί οποιαδήποτε ζημιά, απαγορεύεται η χρήση του καλωδίου επέκτασης, καθώς **υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/πυρκαγιάς**.
2. Πριν συνδέσετε τη συσκευή/τις συσκευές στο καλώδιο επέκτασης, βεβαιωθείτε ότι είναι απενεργοποιημένες.
3. Πριν συνδέσετε τη συσκευή/τις συσκευές, ελέγξτε τη συνολική ισχύ των συνδεδεμένων συσκευών. Η συνολική ισχύς της/των συνδεδεμένης/ων συσκευής/ών πρέπει να είναι χαμηλότερη από τη μέγιστη ισχύ του δεδομένου καλωδίου επέκτασης.
4. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να ξετυλιχθεί εντελώς πριν από την έναρξη της εργασίας.

Βήματα που πρέπει να ακολουθήσετε κατά τη χρήση καλωδίου επέκτασης:

1. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να χρησιμοποιείται σύμφωνα με τον προβλεπόμενο σκοπό του.
2. Απαγορεύεται η σύνδεση καλωδίων επέκτασης κατά τη χρήση.
3. Προστατέψτε τα παιδιά και τα κατοικίδια ζώα από την άμεση επαφή με το καλώδιο επέκτασης.
4. Το καλώδιο επέκτασης και οι συσκευές που είναι συνδεδεμένες σε αυτό πρέπει να λειτουργούν μόνο με στεγνά χέρια.
5. Μην υπερθερμαίνετε το καλώδιο επέκτασης.
6. Η θερμική ασφάλεια που είναι τοποθετημένη στο καλώδιο επέκτασης θα διακόψει την τάση εάν το καλώδιο υπερθερμανθεί ή υπερφορτωθεί. Σε αυτήν την περίπτωση, περιμένετε μέχρι να κρυώσει το καλώδιο και στη συνέχεια ενεργοποιήστε ξανά την ασφάλεια.
7. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να προστατεύεται από μηχανικές βλάβες.
8. Μην καλύπτετε το καλώδιο επέκτασης με κανένα αντικείμενο.
9. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να είναι καλυμμένο και ασφαλισμένο όταν χρησιμοποιείται σε οδούς κυκλοφορίας.
10. Το καλώδιο επέκτασης πρέπει να μεταφέρεται μόνο από τη λαβή που προορίζεται για τον σκοπό αυτό.

Ενέργειες μετά τη χρήση του καλωδίου επέκτασης:

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή/τις συσκευές που είναι συνδεδεμένες στο καλώδιο επέκτασης.
2. Αποσυνδέστε το καλώδιο επέκτασης από το ρεύμα.
3. Αποσυνδέστε το καλώδιο επέκτασης με στεγνά χέρια πιάνοντας το φιν και ποτέ το καλώδιο.
4. Φυλάξτε το σπειροειδές καλώδιο επέκτασης σε ξηρό μέρος μέχρι την επόμενη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ!

Οι ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση του καλωδίου επέκτασης και οι μηχανικές ή ηλεκτρικές βλάβες δεν καλύπτονται από την εγγύηση του κατασκευαστή.



Κατασκευάζεται για
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Κιέτλιν, Οδός Spacerowa 3
97-500 Ράντομσκι
geko@geko.pl
www.geko.pl

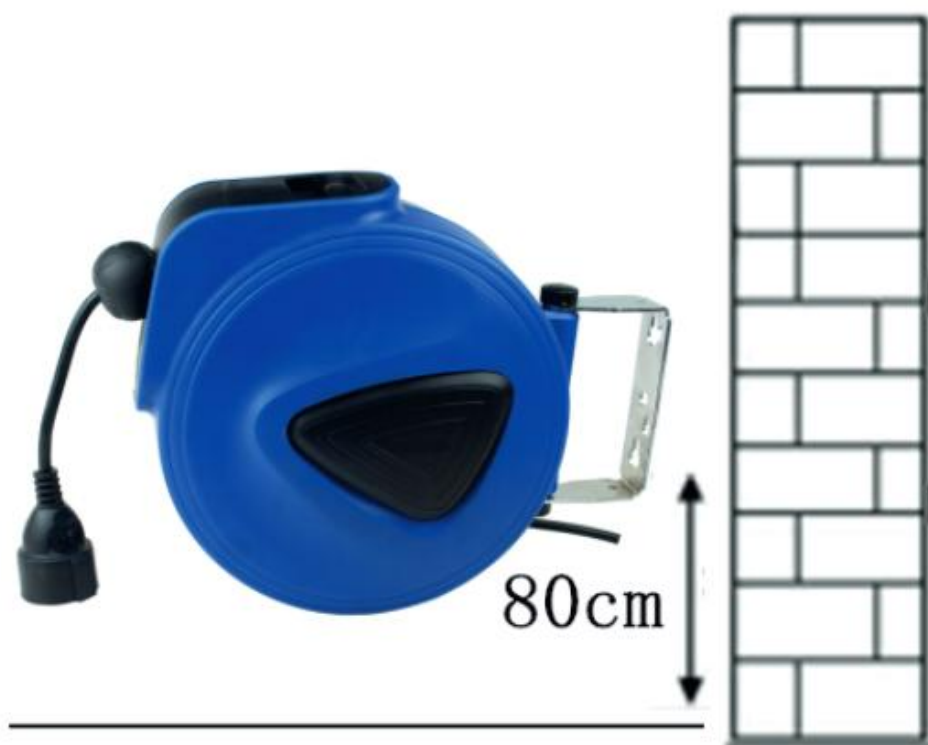


Σύμφωνα με τις διατάξεις του νόμου περί ΑΗΗΕ, απαγορεύεται η απόρριψη μεταχειρισμένου εξοπλισμού που φέρει το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου μαζί με άλλα απόβλητα. Ο χρήστης, που επιθυμεί να απορρίψει ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό, υποχρεούται να τον επιστρέψει σε σημείο συλλογής μεταχειρισμένου εξοπλισμού. Ο εξοπλισμός δεν περιέχει επικίνδυνα συστατικά που έχουν ιδιαίτερα αρνητικές επιπτώσεις στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο, διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που δίνονται. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Στερεώστε τη μεταλλική βάση στον τοίχο ή στην οροφή με μια βίδα.



1. Ανοίξτε 2 τρύπες M8 που να ταιριάζουν με τις τρύπες στη βάση στήριξης.
2. Συνδέστε το καρούλι του σωλήνα στη βάση στήριξης χρησιμοποιώντας τον πείρο περιστροφής.
3. Τραβήξτε τον εύκαμπτο σωλήνα. Έχει 2-3 θέσεις ασφάλισης ανά μέτρο.
4. Μην τραβάτε τον εύκαμπτο σωλήνα αφού έχει τεντωθεί πλήρως.
5. Κρατήστε το ακροφύσιο ενώ τυλίγετε τον εύκαμπτο σωλήνα μέχρι να τελειώσετε.

6: Αντιμετώπιση προβλημάτων:

Το πιο συνηθισμένο σφάλμα είναι: ο σωλήνας δεν μπορεί να συμπτυχθεί αυτόματα αφού έχει τεντωθεί πλήρως. Ο λόγος μπορεί να είναι ότι:

Το άκρο του σωλήνα είναι κλειδωμένο επειδή ο μηχανισμός συγκράτησης παραμένει στο σημείο ασφάλισης σε οποιοδήποτε σημείο και δεν χρειάζεται να τραβήξετε έξω επιπλέον σωλήνα για να τον απελευθερώσετε.

Υπάρχουν δύο τρόποι για να λύσετε αυτό το πρόβλημα:

- (1) Κρατήστε τον εύκαμπτο σωλήνα πίσω από την κίτρινη προειδοποιητική πινακίδα και κινήστε τον απότομα μέχρι να τυλιχτεί ο εύκαμπτος σωλήνας.
- (2) Τοποθετήστε το αντικείμενο με την σωστή πλευρά προς τα κάτω και τραβήξτε τον σωλήνα μέχρι να τυλιχτεί.



Τα δύο τελευταία ψηφία του έτους σήμανσης CE - 24

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ

GEKO Σπ. z o. o. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
δηλώνει με πλήρη ευθύνη ότι:

Ηλεκτρικό καλώδιο προέκτασης με αυτόματη επανατύλιξη G17521, μοντέλο: XBE-B01

πληροί τις απαιτήσεις των οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου:
2014/35/ΕΕ της 26ης Φεβρουαρίου 2014 για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών
σχετικά με τη διαθεσιμότητα στην αγορά ηλεκτρολογικού υλικού που έχει σχεδιαστεί για χρήση
εντός ορισμένων ορίων τάσης

και πρότυπα EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017

είναι πανομοιότυπο με το δείγμα που αποτελεί αντικείμενο του πιστοποιητικού αξιολόγησης

Αριθμός τύπου ΕΚ 230400502SHA-V1 της 21/07/2023

εκδίδεται από την INTERTEK Italia SpA

Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milano (MI), Ιταλία

τηλ.: +39 02 95383833, φάξ +39 02 95383832

Ηλεκτρονικό ταχυδρομείο: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it

Αριθμός Κοινοποιημένου Φορέα: 2575

Η παρούσα Δήλωση Συμμόρφωσης παύει να ισχύει εάν το προϊόν τροποποιηθεί ή
ανακατασκευαστεί χωρίς τη συγκατάθεση του κατασκευαστή.

Οι ακόλουθοι είναι υπεύθυνοι για την προετοιμασία και την αποθήκευση της τεχνικής
τεκμηρίωσης:

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.



Κιέτλιν, 02/07/2024

Τόπος και ημερομηνία έκδοσης

Λαρίσα Κοβάλτσικ

Επώνυμο, όνομα του εξουσιοδοτημένου προσώπου

Extensão elétrica com enrolador automático

ATENÇÃO!

ANTES DE USAR A FERRAMENTA, LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DO USUÁRIO.

É essencial seguir as instruções abaixo e as recomendações nelas contidas. O não cumprimento das instruções pode resultar em incêndio ou morte por choque elétrico.

1. O cabo de extensão deve ser utilizado de acordo com a finalidade a que se destina, considerando o nível de proteção IP. Cabos de extensão para uso em ambientes internos e externos, industriais, oficinas e construção civil.
2. Os reparos em extensões devem ser realizados em um centro de serviços ou por uma pessoa com qualificações adequadas.
3. É proibido modificar ou alterar o cabo de extensão ou seus componentes de forma independente.

Passos antes de usar um cabo de extensão:

1. Antes de usar o cabo de extensão, verifique cuidadosamente suas condições técnicas. Se houver algum dano, é proibido o uso do cabo de extensão, pois **há risco de choque elétrico/incêndio**.
2. Antes de conectar o(s) dispositivo(s) ao cabo de extensão, certifique-se de que eles estejam desligados.
3. Antes de conectar o(s) dispositivo(s), verifique a potência total dos dispositivos conectados. A potência total dos dispositivos conectados deve ser inferior à potência máxima do cabo de extensão fornecido.
4. O cabo de extensão deve ser completamente desenrolado antes de iniciar o trabalho.

Passos a seguir ao usar um cabo de extensão:

1. O cabo de extensão deve ser utilizado de acordo com a finalidade a que se destina.
2. É proibido conectar cabos de extensão durante o uso.
3. Proteja crianças e animais de estimação do contato direto com o cabo de extensão.
4. O cabo de extensão e os dispositivos conectados a ele devem ser operados somente com as mãos secas.
5. Não superaqueça o cabo de extensão.
6. O fusível térmico instalado na extensão desligará a energia se o fio superaquecer ou estiver sobrecarregado. Nesse caso, espere até que o fio esfrie e ligue o fusível novamente.
7. O cabo de extensão deve ser protegido contra danos mecânicos.
8. Não cubra o cabo de extensão com nenhum objeto.
9. O cabo de extensão deve ser coberto e preso quando utilizado em vias de tráfego.
10. O cabo de extensão deve ser carregado e transportado somente pela alça destinada a esse fim.

Ações após usar o cabo de extensão:

1. Desligue o(s) dispositivo(s) conectado(s) ao cabo de extensão.
2. Desconecte o cabo de extensão da rede elétrica.
3. Desconecte o cabo de extensão com as mãos secas, segurando pelo plugue e nunca pelo cabo.
4. Guarde o cabo de extensão enrolado em um local seco até o próximo uso.

ATENÇÃO!

Danos resultantes do uso indevido do cabo de extensão e danos mecânicos ou elétricos não são cobertos pela garantia do fabricante.



Fabricado para
GEKO Sp. z o. o. Sp. k.
Kietlin, Rua Spacerowa 3
97-500 Radomsko
geko@geko.pl
www.geko.pl

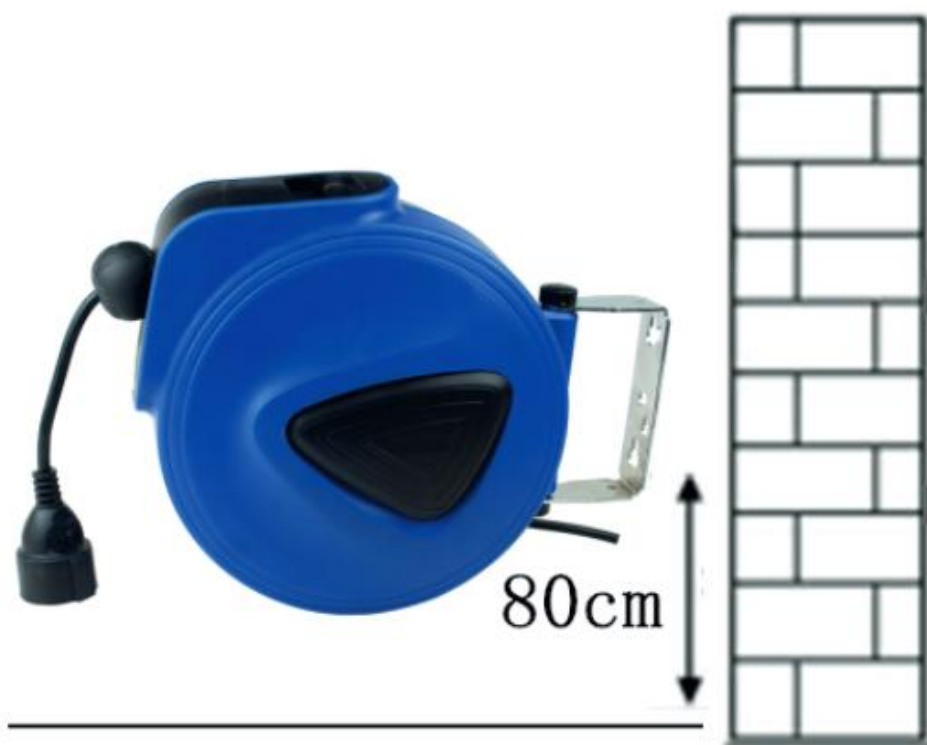


De acordo com as disposições da Lei WEEE, é proibido descartar equipamentos usados marcados com o símbolo de lixeira riscada junto com outros resíduos. O usuário que desejar descartar equipamentos eletrônicos e elétricos é obrigado a devolvê-los a um ponto de coleta de equipamentos usados. O equipamento não contém componentes perigosos que tenham um impacto particularmente negativo no meio ambiente e na saúde humana.

ATENÇÃO:

Antes de usar a ferramenta, leia atentamente o manual de instruções e siga todas as instruções fornecidas. Guarde o manual para consultas futuras.

Fixe o suporte de metal na parede ou no teto com um parafuso.



1. Faça 2 furos M8 para coincidir com os furos no suporte de montagem.
2. Conecte o carretel da mangueira ao suporte de montagem usando o pino de articulação.
3. Puxe a mangueira. Ela tem 2 a 3 posições de travamento por metro.
4. Não puxe a mangueira depois que ela estiver totalmente estendida.
5. Segure o bico enquanto enrola a mangueira até terminar.

6: Solução de problemas:

A falha mais comum é: a mangueira não pode ser retraída automaticamente após ser totalmente estendida. O motivo pode ser:

A extremidade da mangueira fica travada porque o mecanismo de retenção permanece no ponto de travamento em qualquer ponto e não há necessidade de puxar mangueira adicional para liberá-lo.

Há duas maneiras de resolver esse problema:

- (1) Segure a mangueira atrás do sinal de advertência amarelo e puxe até que ela se enrole.
- (2) Coloque o item com o lado direito para baixo e puxe a mangueira até que ela fique enrolada.



Os dois últimos dígitos do ano da marcação CE - 24

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA CE

GEKO Sp. z o. ó. Sp. K., Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko
declara com plena responsabilidade que:

Extensão elétrica com enrolador automático

G17521, modelo: XBE-B01

cumpre os requisitos das diretivas do Parlamento Europeu e do Conselho:
2014/35/UE, de 26 de fevereiro de 2014, relativa à harmonização das legislações dos Estados-
Membros respeitantes à disponibilização no mercado de equipamento elétrico concebido para ser
utilizado dentro de certos limites de tensão
e normas EN 61242:1997+A1:2008+A2:2016+A13:2017
é idêntico ao exemplar que é objeto do certificado de avaliação
Tipo CE nº 230400502SHA-V1 de 21/07/2023
emitido pela INTERTEK Italia SpA
Via Guido Miglioli 2/A, 20063 Cernusco sul Naviglio - Milão (MI), Itália
Tel.: +39 02 95383833, fax +39 02 95383832
E-mail: intertek.italia.notified.body@pec.it, www.intertek.it
Número do organismo notificado: 2575

Esta Declaração de Conformidade torna-se inválida se o produto for alterado ou reconstruído sem o
consentimento do fabricante.

É responsável pela preparação e armazenamento da documentação técnica:
Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 02/07/2024
Local e data de emissão

Larysa Kowalczyk
Sobrenome, nome da pessoa autorizada